

# DENVER<sup>®</sup> ELECTRONICS

PLL FM ALARM CLOCK RADIO

Model: CR-419 MK2

## Operating Instructions



**BEFORE OPERATING THIS PRODUCT, READ, UNDERSTAND, AND FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.**

Be sure to save this booklet for future reference.

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

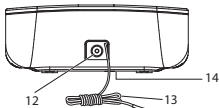
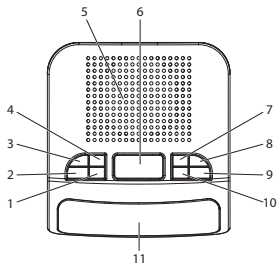
# **SAFETY INSTRUCTIONS**

THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS ARE INCLUDED, AS APPLICABLE TO THE APPLIANCE, CONVEYING TO THE USER THE INFORMATION ITEMIZED BELOW

1. Read instructions-All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
2. Retain instructions-The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Warnings-All warnings and cautions on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
4. Follow instructions-All operating and use instructions should be followed.
5. Water and Moisture-The appliance should not be used near water, e.g. near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool or the like.
6. Wall or Ceiling Mounting-The appliance should not be mounted to a wall or ceiling.
7. Ventilation-The appliance should be situated in the location or position which does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug or similar surface that may block the ventilation openings, or placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet, that may impede the flow of air through the ventilation openings.
8. Heat-The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
9. Power Sources-The product should be operated only with the type of power supply indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power, or other sources, refer to the operation instructions.
10. Grounding Polarization-This product may be equipped with a polarized alternating current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way this is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.
11. Power-Cord Protection-Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.
12. Cleaning-The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer.
13. Not in use periods-The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left or not use for a long period of time.
14. Object and Liquid Entry-Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the product case through product openings.
15. Damage for repairing-Unplug this product from the wall outlet and take it to qualified service personnel under the following conditions.
  - a) When the power-supply cord or plug is damaged.
  - b) If liquid has been spilled into, or objects have fallen into the product.
  - c) If the product has been exposed to rain or water.
  - d) If the product does not operate when used according to the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may interfere with the product's normal operation.
  - e) If the product has been dropped or damaged in any way.
  - f) When the product exhibits a distinct change in performance-this indicates a need for service.

16. Servicing-The user should not attempt to service the product beyond that described in the operating instruction. All servicing should be referred to qualified service personnel.
17. Power Lines-An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines, or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching power lines or circuits as contact with them might be fatal.
18. If an outside antenna is connected to the receiver, be sure the antenna system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built up static. Section 810 of the National Electrical Code ANSI/NEFA 70 provides information with respect to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding conductress, location of antenna-discharge unit, size of grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode (see figure).
19. Cleaning-Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
20. Lightning-For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long period of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.
21. Safety Check-Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operation condition.
22. Overloading-Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.

## LOCATION OF CONTROLS



- |                               |                                |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1. ALARM 2/VOLUME+ BUTTON     | 8. OFF/ON SWITCH               |
| 2. ALARM 1/VOLUME- BUTTON     | 9. FORWARD/MINUTE BUTTON       |
| 3. TIME SET/ SLEEP SET BUTTON | 10. REVERSE/HOUR BUTTON        |
| 4. PRESET BUTTON              | 11. LED DISPLAY                |
| 5. SPEAKER                    | 12. DC JACK                    |
| 6. SNOOZE BUTTON              | 13. ANTENNA                    |
| 7. MEMORY BUTTON              | 14. BACKUP BATTERY COMPARTMENT |

### UNIT POWER SUPPLY

This unit is designed to operate with AC/DC 5V Adaptor.

Insert the small plug of adaptor into the DC Jack.

Insert the AC/DC adaptor into any convenient having 230-240V-AC, 50Hz household outlet in vertical or horizontal direction.

### TO SET THE TIME

Long Press TIME SET/ SLEEP SET button to trigger TIME SET MODE and display will start blinking. Press the REVERSE/HOUR button to set the Hour and the FORWARD/MINUTE button to set the Minute.

### NOTES:

- Keep pressing the REVERSE/HOUR button or the FORWARD/MINUTE button if you run past the correct time.
- Time is displayed in 24 hours mode.

### TO SET THE ALARM

When device is "STANDBY OFF" mode,

- Press ALARM 1/VOLUME- button to turn Alarm 1 on or off. This is indicated by the Light next to the Alarm 1 in display.
- Long press ALARM 1/VOLUME- button to set alarm 1's time. When the time display is blinking after the long press, press the REVERSE/HOUR button to set the HOUR and the FORWARD/MINUTE button to set the MINUTE.

**Note:** This is the same as setting up Alarm 2.

### **TO TURN OF THE ALARM**

During "STANDBY OFF" mode,

- Press the ALARM 1/VOLUME- button to turn Alarm 1 off.
- The Light Indicator of Alarm 1 will disappear.

**Note:** This is the same as setting up Alarm 2.

### **TO PLAY THE RADIO**

1. Press the ON/OFF switch to the "STANDBY ON"
2. Use the REVERSE/HOUR button and the FORWARD/MINUTE button to adjust the radio frequency as instructed above.
3. Use the ALARM 1/VOLUME - button and the ALARM 2/VOLUME + button to adjust the volume as instructed above.

### **TO WAKE UP TO RADIO/BUZZER**

1. For alarm 1, set the alarm as previously instructed.
2. After setting the time, press again the ALARM 1/VOLUME- button and the radio frequency is shown.
  - Use the REVERSE/HOUR button and the FORWARD/MINUTE button to choose to wake up from Radio (displayed as frequency) or Buzzer (displayed as BU)
3. Press the ALARM 1/VOLUME- button again to exit the ALARM SETTING MODE.

**Note:** This is the same as Alarm 2.

### **SLEEP CONTROL**

1. Press the ON/OFF switch to the "STANDBY ON"
2. Press the TIME SET/SLEEP SET button to choose the Device-Sleep time from 90 to 10 minutes (10 minutes interval).
3. Device will turn off after the displayed minutes from 90 to 10 minutes.
4. To turn this off press the TIME SET/SLEEP SET button until the display shows "OFF".

### **TO SNOOZE**

When you are awakened by buzzer but wish to sleep a few to sleep a few minutes more, simply touch the "snooze" button and it will shut off the buzzer for 9 minutes before the music or buzzer sounds again. This can be repeated.

### **TO LISTEN TO PRESET STATIONS**

1. Set your desired frequency to be ready as a PRESET STATION.
2. Press the MEMORY button to enter PRESET SETUP MODE.
3. P01 will blink and press again the MEMORY button to set the current frequency as P01.
4. Repeat step 2 and step 3 until PRESET stations from P01 to P10 is setup.
5. Press the PRESET button listen to preset station P01.
6. Press again the PRESET button to move on to preset station P02, and do the same to reach other preset stations.
7. To change the preset stations repeat the steps above
8. To restore default setup eliminate the power source of the device.

### **BATTERY BACK-UP**

Your clock has a battery back up feature in case of power failure. 2 AAA batteries (not included) is required. You must put in the batteries to ensure the battery back up feature is ready in case of power failure. If power fails, the back up battery will automatically continue operation of the clock and maintain actual time. However, the display will not be lighted. During actual power failure the alarm function will not be operational. When electrical power is restored, the display will light up again and alarm time set previously is restored. The battery will maintain timekeeping for approximately 8 hours during power failure or interruption.

**Note:** Remove the battery if the clock is to be unplugged for a long time avoid unnecessary battery drain.

**ALL RIGHTS RESERVED, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S**

DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Electric and electronic equipment contains materials, components and substances that can be hazardous to your health and the environment, if the waste material (discarded electric and electronic equipment) is not handled correctly.

Electric and electronic equipment is marked with the crossed out trash can symbol, seen below. This symbol signifies that electric and electronic equipment should not be disposed of with other household waste, but should be disposed of separately.

All cities have established collection points, where electric and electronic equipment can either be submitted free of charge at recycling stations and other collection sites, or be collected from the households. Additional information is available at the technical department of your city.

Hereby, Inter Sales A/S declares that the radio equipment type CR-419 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.denver-electronics.com/denver-cr-419/>

Imported by:  
DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Soeften  
DK-8382 Hinnerup  
Denmark  
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER<sup>®</sup> ELECTRONICS

PLL FM CLOCK RADIO

Model: CR-419 MK2

## Betjeningsvejledning



**LÆS OG SÆT DIG IND I DENNE VEJLEDNING, INDEEN DU TAGER  
APPARATET I BRUG. FØLG ALLE ANVISNINGER.**

Gem vejledningen, så du kan slå op i den senere.

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# SIKKERHEDSANVISNINGER

DISSE VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER ER MEDTAGET FOR AT GIVE BRUGER AF APPARATET DE NØDVENDIGE OPLYSNINGER, SOM SPECIFICERET HERUNDER

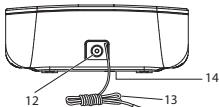
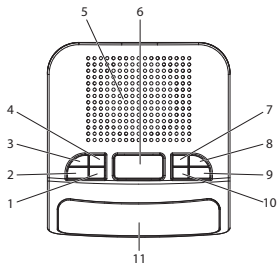
1. Læs betjeningsvejledningen - Du bør læse betjeningsvejledningen grundigt igennem, før du begynder at betjene apparatet.
2. Gem betjeningsvejledningen - Oplysningerne om sikkerhed og betjening bør gemmes, så du om nødvendigt kan slå op i dem på et senere tidspunkt.
3. Følg advarslerne - Vær opmærksom på alle advarsler vedrørende betjeningen af apparatet, som du finder på selve apparatet eller i betjeningsvejledningen.
4. Følg instruktionerne - Alle instrukser vedrørende betjening og brug bør følges.
5. Vand og fugt - Apparatet bør ikke anvendes nær vand, f.eks. nær et badekar, en håndvask, en køkkenvask, en vaskebalje, i en fugtig kælder, nær et svømmebassin eller lignende.
6. Væg- eller loftsophængning - Apparatet bør ikke ophænges på væg eller loft.
7. Ventilation - Apparatet bør placeres på en sådan måde, at den nødvendige ventilation kan finde sted. Ventilationsåbningerne bør aldrig blokeres ved at placere radioen på f.eks. en seng, en sofa, et gulvtæppe eller en lignende overflade. Ligeledes bør apparatet heller ikke indbygges i et skab, en bogkasse eller lignende, da dette kan forhindre tilstrækkelig ventilation i at finde sted.
8. Varme - Apparatet bør ikke placeres i nærheden af varmekilder som f.eks. radiatorer, ovne eller andre varmegenererende genstande (herunder også forstærkere).
9. Strømkilder - Apparatet bør kun tilsluttes en strømkilde som den, der er nævnt i betjeningsvejledningen eller angivet på apparatets ratinglabel. Hvis du ikke er sikker på strømstyrke og -spænding i dit lokalområde, bør du spørge forhandleren eller dit lokale elselskab. For apparater beregnet til batteridrift eller andre strømkilder skal du kigge i betjeningsvejledningen.
10. Jordforbindelse eller polarisation - Denne afspiller kan være udstyret med et polariseret vekselstrømsstik (et stik, hvor det ene ben er bredere end det andet). Dette stik kan kun vende på én måde i stikkontakten. Det er fremstillet på denne måde af sikkerhedshensyn. Hvis du ikke kan få stikket helt ind i stikkontakten, skal du prøve at vende stikket. Hvis stikket stadig ikke passer, bør du kontakte en elektriker og få installeret en nyere stikkontakt. Forsøg ikke at ændre stikket på egen hånd, således at den indbyggede sikkerhed sættes ud af kraft.
11. Beskyttelse af strømførende ledninger - Strømførende ledninger bør placeres, så de ikke trædes på eller kommer i klemme ved, at ting placeres ovenpå eller ind imod dem. Vær især opmærksom på overgangene mellem ledning og stikprop, stikdåser og det punkt, hvor ledningen er tilsluttet apparatet.
12. Rengøring - Apparatet bør udelukkende rengøres i overensstemmelse med producentens anvisninger.
13. Perioder uden brug - Tag stikket til netledningen ud af stikkontakten, hvis apparatet ikke skal bruges i længere tid.
14. Genstande og væsker - Stik aldrig nogen former for genstande ind i radioen gennem dens sprækker og åbninger og lad ingen væske få adgang til radioens indre.
15. Skade, der kræver serviceeftersyn - Stikket til radioen bør tages ud af stikkontakten og radioen kontrolleres af en faguddannet reparatør under følgende omstændigheder:
  - a) Netledningen eller stikket er blevet beskadiget.
  - b) Du har spildt væske på eller tabt en genstand ned i radioen.
  - c) Radioen har været udsat for regn eller vand.
  - d) Radioen lader ikke til at fungere normalt, når du følger instruktionerne i betjeningsvejledningen.

Stil kun på de knapper, der er nævnt i betjeningsvejledningen, da uautoriseret justering af andre knapper kan medføre, at radioen ikke fungerer korrekt.
  - e) Radioen har været tabt eller på anden måde beskadiget.
  - f) Radioen opfører sig mærkbart anderledes end den plejer - dette indikerer, at radioen trænger til et serviceeftersyn.



16. Service - Forsøg aldrig selv at servicere eller reparere radioen ud over, hvad der er beskrevet i betjeningsvejledningen. Overlad alt reparationsarbejde til kvalificeret servicepersonale.
17. Højspændingsledninger - Et udendørs antennesystem bør ikke opstilles i nærheden af luftbårne højspændingsledninger eller andre strømførende ledninger eller kredsløb eller på steder, hvor antennen kan falde ned på sådanne ledninger eller kredsløb. Når du opsætter en udendørs antenne, bør du være yderst påpasselig med ikke at berøre sådanne ledninger eller kredsløb, da det kan være livsfarligt at komme i kontakt med dem.
18. Hvis afspilleren tilsluttes en udendørs antenne, skal du sikre dig, at antennen har jordforbindelse, således at udsving i strømstyrken og opbygning af statisk elektricitet undgås. Artikel 810 i National Electrical Code (lovgivning vedr. elektricitet), ANSI/NFPA 70, giver oplysninger om korrekt udførelse af jordforbindelse på antennemasten og dens bærende konstruktion, placering af antennens udladningsenhed, størrelse på jordforbindelseskonduktorer og krav til jordledningsselektroden.
19. Rengøring - Tag stikket ud af stikkontakten inden rengøringen. Brug ikke flydende rengøringsmidler eller spray. Rengør med en let fugtet klud.
20. Lynnedslag - Under tordenvejr, hvis du forlader hjemmet i længere tid, eller hvis radioen ikke skal bruges i et stykke tid, bør du tage stikket ud af stikkontakten og/eller koble den fra antennen eller kabelsystemet. På den måde forhindrer du, at der opstår skade på radioen, hvis lynet skulle slå ned og påvirke strømforsyningen.

## Knapper og kontroller



1. Knappen ALARM 2/VOLUME+
2. Knappen ALARM 1/VOLUME-
3. Knappen TIME SET/ SLEEP SET (indstil ur/ indstil autosluk)
4. Knappen PRESET (fast station)
5. HØJTTALER
6. Knappen SNOOZE
7. Knappen MEMORY (hukommelse)
8. OFF/ON HOVEDKONTAKT
9. Knappen FORWARD/MINUTE (fremad/ minut)
10. Knappen REVERSE/HOUR (tilbage/ time)
11. LED-DISPLAY
12. DC STRØMINDTAG
13. ANTENNE
14. BATTERIRUM TIL BACK-UP BATTERIER

### STRØMFORSYNING AF URET

Dette ur drives af vekselstrøm via en 5 V-adapter.

Sæt adapterens lille stik i strømindtaget.

Forbind adapteren til en stikkontakt med 230-240V, 50 Hz vekselstrøm.

### INDSTILLING AF URET

Tryk langt på knappen TIME SET/ SLEEP SET for at aktivere INDSTILLING AF URET, hvorefter displayet begynder at blinke. Tryk på knappen REVERSE/HOUR for at indsætte timetallet og knappen FORWARD/MINUTE for at indsætte minuttallet.

#### **Bemærk:**

- Fortsæt med at trykke på knappen REVERSE/HOUR eller FORWARD/MINUTE, hvis du kører forbi det korrekte tidspunkt.
- Tiden vises i 24-timers formatet.

### INDSTILLING AF ALARMEN

Skal udføres, mens uret står på "STANDBY OFF",

- Tryk på knappen ALARM 1/VOLUME- for at slå Alarm 1 til eller fra. Lysindikatoren ved siden af ikonet for Alarm 1 vises på displayet, når alarmen er slået til.
- Tryk langt på knappen ALARM 1/VOLUME- for at indsætte tidspunkt for Alarm 1. Når tidsangivelsen blinker på displayet, skal du trykke langt på knappen REVERSE/HOUR for at indsætte TIMETALLET og på knappen FORWARD/MINUTE for at indsætte MINUTTALLET.

**Bemærk:** Tilsvarende fremgangsmåde anvendes for Alarm 2.

## **SÅDAN SLÅS ALARMEN FRA**

Mens uret står på "STANDBY OFF",

- Tryk på knappen ALARM 1/VOLUME- for at slå Alarm 1 fra.
- Lysindikatoren for Alarm 1 forsvinder fra displayet.

**Bemærk:** Tilsvarende fremgangsmåde anvendes for Alarm 2.

## **AFSPILNING AF RADIO**

1. Tryk på knappen ON/OFF for at stille uret på "STANDBY ON".
2. Brug knapperne REVERSE/HOUR og FORWARD/MINUTE til at indstille radiofrekvensen, som beskrevet herover.
3. Brug knapperne ALARM 1/VOLUME - og ALARM 2/VOLUME + til at indstille lydstyrken, som beskrevet herover.

## **VÅGN OP TIL RADIO/BUZZER**

1. For Alarm 1 gælder, at du skal indstille alarmen som tidligere beskrevet.
2. Når du har indsat det ønskede vækketidspunkt, skal du igen trykke på knappen ALARM 1/VOLUME-, hvorefter radiofrekvensen vises på displayet.  
- Brug knapperne REVERSE/HOUR og FORWARD/MINUTE til at vælge, om du vil vækkes af radioen (vises på displayet i form af frekvensen) eller Buzzer (vises på displayet som BU).
3. Tryk på knappen ALARM 1/VOLUME- igen for at afslutte OPSÆTNING AF ALARM.

**Bemærk:** Tilsvarende fremgangsmåde anvendes for Alarm 2.

## **SLEEP AUTOSLUK**

1. Tryk på knappen ON/OFF og stil uret på "STANDBY ON".
2. Tryk på knappen TIME SET/SLEEP SET for at vælge en periode for autosluk fra 90 til 10 minutter (10 minutters intervaller).
3. Radioen slukker, når det valgte tidsrum på mellem 90 og 10 minutter er løbet.
4. Hvis du vil afbryde autosluk før tid, skal du trykke på knappen TIME SET/SLEEP SET, indtil displayet viser "OFF".

## **SNOOZE**

Når uret vækker skal du blot trykke på knappen "Snooze", hvis du vil sove nogle få minutter længere. Herefter afbrydes alarmen i 9 minutter, hvorefter enten radio eller buzzer lyder igen. Denne handling kan gentages.

## **NÅR DU VIL LYTTE TIL FASTE STATIONER**

1. Du kan indsætte din yndlingsfrekvens som FAST STATION i radioen.
2. Tryk på knappen MEMORY for at åbne for LAGRING AF FASTE STATIONER.
3. P01 blinker på displayet. Tryk igen på knappen MEMORY for at indsætte den aktuelle frekvens som fast station nr. P01.
4. Gentag trin 2 og trin 3, indtil du har indsat det ønskede antal faste stationer fra P01 til P10.
5. Tryk på knappen PRESET for at lytte til den faste station P01.
6. Tryk på knappen PRESET igen for at skifte til fast station P02 og tryk yderligere gange på knappen, hvis du vil lytte til en af de andre faste stationer.
7. Hvis du vil ændre de faste stationer, skal du gennemføre ovenstående trin igen.
8. Hvis du vil gendanne urets standardindstillinger, skal du tage stikket ud af stikkontakten og batterierne ud af uret.

## **BATTERI BACK-UP**

Dit ur er udstyret med et batteridrevet back-up system til brug i tilfælde af strømsvigt. Der kræves 2 AAA batterier (medfølger ikke) til drift af systemet. Læg batterier i vækkeuret, så back-up-funktionen er klar, hvis strømmen skulle svigte. Hvis strømmen svigter, overtager back-up-funktionen automatisk og sørger for, at uret bliver ved med at gå korrekt. Der vil dog ikke være lys i displayet. Under selve strømsvigtet vil alarmfunktionen ikke fungere. Når strømmen kommer tilbage, lyser displayet op igen, uret fortsætter med at gå korrekt, og tidligere indsatte vækketidspunkter gendannes. Batterierne vil kunne sørge for, at uret bliver ved med at gå i ca. 8 timer i tilfælde af, at strømmen afbrydes eller svigter.

**Bemærk:** Tag batterierne ud af uret, hvis du ikke skal bruge det i længere tid. Derved undgår du unødigt slid på batterierne.

ALLE RETTIGHEDER FORBEHOLDNES, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Elektrisk og elektronisk udstyr samt medfølgende batterier indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet (kasseret elektrisk og elektronisk udstyr og batterier) ikke håndteres korrekt.

Elektrisk og elektronisk udstyr og batterier er mærket med nedenstående overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr og batterier ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor kasseret elektrisk og elektronisk udstyr samt bærbare batterier gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

Hermed erklærer Inter Sales A/S, at radioudstyrstypen CR-419 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU: <http://www.denver-electronics.com/denver-cr-419/>

Importeret af:  
DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Soeften  
DK-8382 Hinnerup  
Danmark  
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER<sup>®</sup> ELECTRONICS

PLL FM ALARMKLOKRADIO

Model: CR-419 MK2

## Gebruiksaanwijzingen



**ALVORENS DIT PRODUCT TE GEBRUIKEN, LEES, BEGRIJP, EN VOLG DEZE INSTRUCTIES.**

Zorg ervoor dit boekje als toekomstig naslagwerk te bewaren.

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

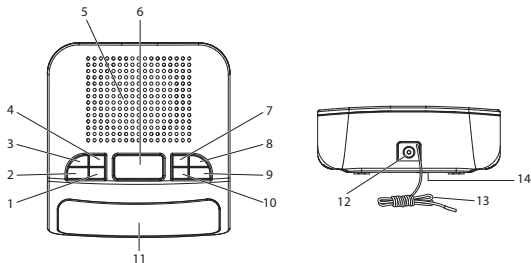
# **SAFETY INSTRUCTIONS**

**DEZE BELANGRIJKE VEILIGHEIDINSTRUCTIES ZIJN VAN TOEPASSING OP EN MEEGELEVERD MET HET APPARAAT, OM DE GEBRUIKER VAN DE VOLGENDE INFORMATIE TE VOORZIEN**

1. Instructies lezen-Alle veiligheids- en gebruiksaanwijzingen dienen vóór ingebruikname van het apparaat te worden gelezen.
2. Instructies bewaren-De veiligheids- en gebruiksaanwijzingen dienen als naslagwerk te worden bewaard.
3. Waarschuwingen-Alle waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzingen moeten worden nagevolgd.
4. Instructies opvolgen-Alle bedienings- en gebruiksaanwijzingen moeten worden opgevolgd.
5. Water en Vocht-Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water, bijv. een badkuip, wastafel, gootsteen, wasmachine, in een natte kelder, nabij een zwembad, enz.
6. Muur- of Plafondmontage-Het apparaat dient niet op een muur of plafond te worden gemonteerd.
7. Ventilatie-Het apparaat dient zodanig te worden geplaatst dat de correcte ventilatie ervan niet wordt belemmerd door de locatie of positie. Plaats het apparaat bijvoorbeeld niet op een bed, sofa, tapijt of dergelijk oppervlak waardoor de ventilatieopeningen kunnen worden geblokkeerd, noch plaats het in een inbouwinstallatie zoals een boekenkast of kabinet, waardoor de luchtstroom door de ventilatieopeningen kan worden gehinderd.
8. Hitte-Plaats het apparaat uit de buurt van hittebronnen zoals radiateurs, hiteroosters, kachels of andere hitteproducerende apparatuur (waaronder versterkers).
9. Voedingsbronnen-Het product dient uitsluitend te worden gebruikt met het voedingstype aangegeven op de nominale specificatielabel. Mocht u twijfelen over het voedingstype in uw huis, neem dan contact op met uw productdealer of plaatselijk stroombedrijf. Lees de gebruiksaanwijzingen voor producten bestemd voor gebruik op batterijen of andere bronnen.
10. Massapolarisatie-Dit product is mogelijk voorzien van een gepolariseerde wisselstroomstekker (een stekker met de ene tand breder dan de andere). Deze stekker past tegen veiligheidsredenen op slechts één manier in het stopcontact. Als u de stekker niet volledig in het stopcontact kunt steken, kunt u proberen de stekker om te draaien. Mocht de stekker nog steeds niet passen, vraag uw elektromonteur dan het oude stopcontact te vervangen. Houd het veiligheidsdoeleinde van de gepolariseerde stekker intact.
11. Voedingskabel Beschermen-Arrangeer voedingskabels zodanig dat niemand er op kan gaan staan of waar kabels ingedrukt kunnen worden door voorwerpen op of tegen de kabels geplaatst, voornamelijk bij stekkers, stopcontacten en het punt waar kabels uit het product komen.
12. Reiniging-Het apparaat dient uitsluitend te worden schoongemaakt volgens de aanbevelingen van de fabrikant.
13. Periodes zonder Gebruik-Haal de voedingskabel uit het stopcontact wanneer u het apparaat voor langere tijd niet gebruikt.
14. Binnendringen van Voorwerpen en Vloeistoffen-Zorg er goed voor dat er geen voorwerpen of vloeistoffen via de productopeningen in de behuizing terechtkomen.
15. Servicevereisende Beschadiging-Haal in de volgende gevallen de stekker van dit product uit het stopcontact en breng het naar gekwalificeerd onderhoudspersoneel.
  - a) Wanneer de voedingskabel of stekker is beschadigd.
  - b) Wanneer vloeistof of voorwerpen in het product terecht zijn gekomen.
  - c) Nadat het product is blootgesteld aan regen of water.
  - d) Als het product niet werkt wanneer gebruikt volgens de gebruiksaanwijzingen. Pas uitsluitend de bedieningen aan die in de gebruiksaanwijzingen worden beschreven, omdat verkeerde afstelling van andere bedieningen de normale productwerking kunnen aantasten.
  - e) Nadat het product is gevallen of op willekeurige wijze beschadigd is geraakt.
  - f) Wanneer het product een duidelijke verandering in prestatie vertoont-dit betekent dat service is vereist.

16. **Reparatie**-Probeer het product niet zelf te onderhouden, met uitzondering van wat is beschreven in de gebruiksaanwijzingen. Alle reparaties dienen te worden overgelaten aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.
17. **Hoogspanningkabels**-Plaats een buitenantennesysteem niet in de buurt van hoogspanningkabels, of andere elektrische licht- of voedingcircuits, of waar het in dergelijke hoogspanningkabels of circuits kan vallen. Wanneer u een buitenantennesysteem installeert, dient u uiterst voorzichtig te zijn geen hoogspanningkabels of circuits aan te raken, omdat contact hiermee fataal kan zijn.
18. Als u een buitenantenne op de ontvanger aansluit, dient u ervoor te zorgen dat het antennesysteem is geaard ter bescherming tegen spanningsstoten en statische opbouw. Sectie 810 van de Nationale Elektriciteitscode ANSI/NEFA 70 verstrekt informatie m.b.t. juiste aarding van de mast en ondersteunende structuur, massageleiding, locatie van ontlasteenheden voor de antenne, afmeting van aardelektroden, en de vereisten voor de aardelektrode (zie figuur).
19. **Reiniging**-Haal de stekker van dit product uit het stopcontact alvorens te reinigen. Gebruik geen vloeibare reinigingsmiddelen of spuitmiddelen. Reinig met een vochtig doekje.
20. **Onweer**-Om dit product tijdens onweer extra te beschermen, of wanneer het voor langere tijd niet wordt gebruikt, dient u de stekker uit het stopcontact te halen en het antenne- of kabelsysteem los te koppelen. Hierdoor voorkomt u productbeschadiging wegens bliksem en stroomstoten.
21. **Veiligheidscontrole**-Nadat een willekeurige service of reparatie van dit product is voltooid, dient u de servicemonteur te vragen veiligheidscontroles uit te voeren om te verifiëren dat het product in goede bedrijfsconditie verkeert.
22. **Overbelasting**-Laat stopcontacten, verlengkabels of integrale stekkerdozen nooit overbelast raken, omdat dit een risico op brand of elektrische schokken vormt.

## Locatie van Bedieningen



- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| 1. ALARM 2/VOLUME+ TOETS                   | 8. AAN/UITSCHAKELAAR            |
| 2. ALARM 1/VOLUME- TOETS                   | 9. VOORUIT/MINUUTTOETS          |
| 3. TIJDINSTELLING/<br>SLAAPINSTELLINGTOETS | 10. ACHTERUIT/UURTOETS          |
| 4. PROGRAMMEERTOETS                        | 11. LED-DISPLAY                 |
| 5. LUIDSPREKER                             | 12. DC-INGANG                   |
| 6. SLUIMERTOETS                            | 13. ANTENNE                     |
| 7. GEHEUGENTOETS                           | 14. HOUDER VOOR BACK-UPBATTERIJ |

### STROOMVOORZIENING

Dit toestel is ontworpen voor een AC/DC 5 V-adapter.

Steek de kleine stekker van de adapter in de DC-ingang.

Steek de AC/DC-adaptor in een stopcontact van 230-240 V -AC, 50 Hz in verticale of horizontale richting.

### DE TIJD INSTELLEN

Druk lang op de toets TIJDINSTELLING/SLAAPINSTELLING om de modus TIJDINSTELLING te openen, de display zal beginnen te knipperen. Druk op de toets ACHTERUIT/UUR om de Uren in te stellen en druk op de toets VOORUIT/MINUUT om de Minuten in te stellen.

#### **Opmerking:**

- Houd de toets ACHTERUIT/UUR of VOORUIT/MINUUT ingedrukt als u de correcte tijd per ongeluk voorbij bent gegaan.
- De tijd wordt weergegeven in 24-uurs formaat.

### HET ALARM INSTELLEN

Wanneer het apparaat is ingesteld op modus "STAND-BY UIT",

- Druk op de toets ALARM 1/VOLUME- om Alarm 1 in of uit te schakelen. Dit wordt aangegeven door het licht naast Alarm 1 in op de display.
- Druk lang op de toets ALARM 1/VOLUME- om de tijd voor alarm 1 in te stellen. Wanneer de tijdweergave knippert na lang op deze toets te hebben gedrukt, kunt u op de toets ACHTERUIT/UUR drukken om de UREN in te stellen en op de toets VOORUIT/MINUUT drukken om de MINUTEN in te stellen.

**Opmerking:** Deze instructies gelden ook voor de instelling van Alarm 2.



## **HET ALARM UITSCHAKELLEN**

In modus "STAND-BY UIT",

- Druk op de toets ALARM 1/VOLUME- om Alarm 1 uit te schakelen.
- De indicator voor Alarm 1 zal verdwijnen.

**Opmerking:** Deze instructies gelden ook voor de instelling van Alarm 2.

## **NAAR DE RADIO LUISTEREN**

1. Druk op de AAN/UIT-schakelaar om op "STAND-BY AAN" te schakelen.
2. Gebruik de toetsen ACHTERUIT/UUR en de toets VOORUIT/MINUUT om de radiofrequentie aan te passen zoals hierboven beschreven.
3. Gebruik de toets ALARM 1/VOLUME - en ALARM 2/VOLUME + om het volume aan te passen zoals hierboven beschreven.

## **GEWEKT WORDEN DOOR RADIO/ZOEMER**

1. Voor alarm 1, stel het alarm in zoals hierboven beschreven.
2. Nadat de tijd is ingesteld, druk nogmaals op de toets ALARM 1/VOLUME- om de radiofrequentie weer te geven.
  - Gebruik de toetsen ACHTERUIT/UUR en VOORUIT/MINUUT om te kiezen uit Radio (weergegeven als frequentie) of Zoemer (weergegeven als BU)
3. Druk nogmaals op de toets the ALARM 1/VOLUME- om de modus ALARMINSTELLING te verlaten.

**Opmerking:** Dit geldt ook voor Alarm 2.

## **SLAAPINSTELLING**

1. Druk op de AAN/UIT-schakelaar om op "STAND-BY AAN" te schakelen
2. Druk op de toets TIJDINSTELLING/SLAAPINSTELLING om een slaaptijd te kiezen tussen 90 en 10 minuten (10 minuten interval).
3. Het apparaat zal automatisch uitschakelen nadat de ingestelde tijd van 90 tot 10 minuten is verstreken.
4. U kunt dit deactiveren door op de toets TIJDINSTELLING/SLAAPINSTELLING te drukken totdat de display "UIT" toont.

## **SLUIMERINSTELLING**

Wanneer u wordt gewekt door de zoemer, maar nog een tijdje door wilt slapen, hoeft u slechts op de toets "SNOOZE" te drukken om de zoemer voor 9 minuten uit te schakelen en na deze tijd weer te laten klinken. Dit kan worden herhaald.

## **NAAR GEPROGRAMMEERDE STATIONS LUISTEREN**

1. Stel de gewenste frequentie in op gereed als een GEPROGRAMMEERD.
2. Druk op de toets GEHEUGEN om de modus STATIONPROGRAMMERING te openen.
3. P01 zal nu knipperen, druk nogmaals op de toets GEHEUGEN om de huidige frequentie op te slaan als P01.
4. Herhaal stap 2 en 3 om andere stations op daaropvolgende geheugenplekken op te slaan.
5. Druk op de toets PROGRAMMEER om naar het opgeslagen station P01 te luisteren.
6. Druk nogmaals op de toets PROGRAMMEER om het opgeslagen station P02 te selecteren, hetzelfde geldt voor andere geprogrammeerde stations.
7. Herhaal de bovengenoemde stappen om de geprogrammeerde stations te veranderen
8. U kunt de standaard fabrieksinstelling herstellen door het apparaat los te koppelen van de voedingsbron.

## **BACK-UPBATTERIJ**

Uw klok gebruikt een back-upbatterij in het geval van stroomuitval. 2 x type AAA batterijen (niet inbegrepen) zijn vereist. U dient deze batterijen te installeren, zodat de back-upfunctie inderdaad werkzaam is in het geval van stroomuitval. De back-upbatterijen zullen in het geval van een stroomuitval automatisch de klok laten werken en de actuele tijd behouden. De display zal echter niet opgelicht zijn. De alarmfunctie zal tijdens stroomuitval niet werkzaam zijn. Wanneer de voeding is hersteld, zal de display weer oplichten en wordt de eerder opgeslagen alarmtijd hersteld. De batterijen zullen tijdens een stroomuitval de tijd voor ca. 8 uur behouden.

**Opmerking:** Haal de batterijen uit de klok als u deze voor langere tijd niet gebruikt, om onnodig batterijverbruik te voorkomen.

DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Elektrische en elektronische apparatuur bevatten materialen, componenten en stoffen die schadelijk kunnen zijn voor uw gezondheid en het milieu, indien de afvalproducten (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en batterijen) niet correct worden verwerkt.

Elektrische en elektronische apparatuur zijn gemarkeerd met het doorgekruiste vuilnisbaksymbooltje, zoals hierboven afgebeeld. Dit symbool is bestemd om de gebruiker er op te wijzen dat elektrische en elektronische apparatuur niet bij het overige huisvuil mogen worden weggegooid, maar gescheiden moeten worden ingezameld.

Alle steden hebben specifieke inzamelpunten, waar elektrische en elektronische apparatuur bij recyclestations of andere inzamellocaties kosteloos ingeleverd kunnen worden. In bepaalde gevallen kan het ook aan huis worden opgehaald. Vraag om meer informatie bij uw plaatselijke autoriteiten.

Hierbij verklaar ik, Inter Sales A/S, dat het type radioapparatuur CR-419 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://www.denver-electronics.com/denver-cr-419/>

Importeur:  
DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Soeften  
DK-8382 Hinnerup  
Denemarken  
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER<sup>®</sup> ELECTRONICS

PLL FM-RADIOHERÄTYSKELLO

Malli: CR-419 MK2

## Käyttöohjeet



**ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÄMISTÄ, LUE JA YMMÄRRÄ NÄMÄ OHJEET JA NOUDATA NIITÄ.**

Muista säilyttää vihkonen tulevia tarpeita varten.

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# TURVALLISUUSOHJEET

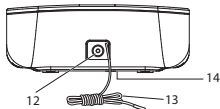
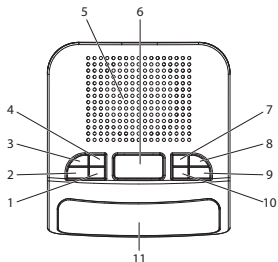
TÄTÄ LAITETTA KOSKEVAT TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET OVAT MUKANA JA ANTAVAT KÄYTTÄJÄLLE SEURAAVAT TIEDOT

1. Lue ohjeet - Kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet tulee lukea ennen laitteen käyttöä.
2. Säilytä ohjeet - Turvallisuus- ja käyttöohjeet tulee säilyttää tulevia tarpeita varten.
3. Varoitukset - Kaikkia laitteessa ja käyttöohjeissa olevia varoituksia ja huomautuksia tulee noudattaa.
4. Noudata ohjeita - Kaikkia käyttöohjeita tulee noudattaa.
5. Vesi ja kosteus - Laitetta ei tule käyttää lähellä vettä, esim. lähellä kylpyammetta, vesiallasta, tiskiallasta, pyykkiastiaa, kosteassa kellarissa tai lähellä uima-allasta tai vastaavaa.
6. Seinä- tai kattokiinnitys - Laitetta ei saa asentaa seinään tai kattoon.
7. Ilmanvaihto - Laite on sijoitettava sijaintiin tai paikkaan, joka ei häiritse sen kunnollista ilmanvaihtoa. Esimerkiksi laitetta ei saa pitää sängyllä, sohvalta, matolla tai samanlaisella pinnalla, joka voi tukkia ilmanvaihtoaukot tai sijoittaa kirjahyllyn tai kaapin sisään, joka voisi häiritä ilmanvirtausta tuuletusaukkojen läpi.
8. Lämpö - Laitteen tulee sijaita erillään lämmönlähteistä, kuten lämpöpatterit, lämpösäätelijät, uunit tai muut laitteet (mukaan lukien vahvistimet), jotka tuottavat lämpöä.
9. Virtalähteet - Tuotetta saa käyttää vain tuotteen etikettiin merkityn virtalähteen kanssa. Jos et ole varma kotisi virtalähteen tyypistä, ota yhteyttä tuotteen jälleenmyyjään tai paikalliseen sähköyhtiöön. Jos laite on tarkoitettu toimimaan akkuvirralla tai muista virtalähteistä, katso käyttöohjetta.
10. Maadoitus polarisaatio - Tämä tuote voidaan varustaa polarisoidulla AC-virtapistokkeella (pistokkeen toinen koskettimista on leveämpi kuin toinen). Tämä pistoke sopii pistorasiaan vain tietyssä asennossa, tämä on turvallisuusominaisuus. Jos et saa työnnettyä pistoketta kokonaan pistorasiaan, käännä pistoke. Jos pistoke ei edelleenkään sovi, pyydä sähköasentajaa vaihtamaan pistorasia. Älä ohita polarisoidun pistokkeen turvallisuustarkoitusta.
11. Virtajohdon suojaaminen - Sähköjohdot tulee reitittää siten, että niiden päälle ei todennäköisesti astuta, eivätkä ne jää puristuksiin muiden esineiden alle tai väliin. Eryistä huomiota on kiinnitettävä virtajohtoihin, jakorasioihin ja laitteen liitäntäkohtiin.
12. Puhdistaminen - Laite tulee puhdistaa vain valmistajan suosittelemilla tavoilla.
13. Käyttämättömät ajanjaksot - Laitteen virtajohto on irrotettava pistorasiasta, jos laite jätetään yksin tai sitä ei käytetä pitkään aikaan.
14. Esineet ja nesteet - On huolehdittava siitä, että esineitä ei putoa eikä nesteitä valu tuotteen kotelossa olevien aukkojen läpi.
15. Korjausta vaativat vauriot - Irrota laite pistorasiasta ja vie se valtuutettuun huoltoon seuraavissa tilanteissa.
  - a) Jos virtajohto tai pistoke on vahingoittunut.
  - b) Jos nestettä on läikkynyt tai esineitä on pudonnut tuotteen sisään.
  - c) Jos tuote on altistunut sateelle tai vedelle.
  - d) Jos tuote ei toimi, vaikka sitä käytetään käyttöohjeen mukaisesti.

Suurita ainoastaan käyttöohjeissa mainitut säädöt, sillä väärin suoritettavat muut säädöt voivat vaurioittaa koneen normaalia toimintaa.
  - e) Jos tuote on pudonnut tai vahingoittunut jollakin tavalla.
  - f) Selvä muutos laitteen suorituskyvyssä on osoitus huollon tarpeesta.
16. Huolto - Käyttäjän ei tule pyrkiä huoltamaan tuotetta enempää kuin käyttöohjeessa on kuvattu. Kaikki muu huolto tulee jättää valtuutetulle huoltoliikkeelle.

17. Sähkölinjat - Ulkoantennijärjestelmää ei saa sijoittaa lähelle ilmajohtoja tai muita valo- tai virtapiirejä tai paikkoihin, joissa se voi pudota tällaisiin voimalinjoihin tai piireihin. Kun asennat ulkoantennia, noudata äärimmäistä varovaisuutta, jotta et koske sähkölinjoihin tai piireihin, koska se voi olla kohtalokasta.
18. Jos ulkopuolinen antenni on kytketty vastaanottimeen, varmista, että antenni on maadoitettu, jotta saadaan suoja jännitepiikkejä ja staattisia purkautumisia vastaan. Kohta 810 kansallisissa sähkökoodeissa ANSI/NEFA 70 antaa tietoja antennin ja tukirakennelman oikeanlaisesta maadoittamisesta, maadoitusjohdosta, antennin purkautumisyksikön sijainnista, maadoituselektrodien koosta ja maadoituselektrodia koskevista vaatimuksista (katso kuva).
19. Puhdistus - Irrota tuote pistorasiasta ennen puhdistusta. Älä käytä nestemäisiä puhdistusaineita tai aerosoleja. Käytä puhdistamiseen kosteaa liinaa.
20. Ukkonen - Lisätäkseen laitteen turvallisuutta ukkosmyrskyn aikana, tai kun laite jätetään valvomatta tai käyttämättä pitkäksi aikaa, irrota laite pistorasiasta ja irrota antenni- tai kaapelijärjestelmä. Tämä estää laitteen vahingoittumisen salamoinnin tai virtapiikkien seurauksena.
21. Turvallisuustarkastus - Jos laite viedään huollettavaksi tai korjattavaksi, pyydä asentajaa suorittamaan turvallisuustarkastus, jotta varmistetaan, että laite on asianmukaisessa toimintakunnossa.
22. Ylikuormitus - Älä ylikuormita pistorasioita, jatkojohtoja tai jakorasioita välttääksesi tulipalon tai sähköiskun vaaran.

## Säätimien sijainti



1. HERÄTYS 2/ÄÄNENVOIMAKKUUS+
2. HERÄTYS 1/ÄÄNENVOIMAKKUUS-
3. AJAN ASETUS/LEPOTILAPAINIKE
4. ESIVALINTAPAINIKE
5. KAIUTIN
6. TORKKUPAINIKE
7. MUISTIPAINIKE
8. POIS PÄÄLTÄ/PÄÄLLÄ -KYTKIN
9. ETEENPÄIN/MINUUTTIPAINIKE
10. TAAKSEPÄIN/TUNTIPAINIKE
11. LED-NÄYTTÖ
12. VIRTALIITÄNTÄ
13. ANTENNI
14. VARMISTUSPARISTOJEN LOKERO

### LAITTEEN VIRTALÄHDE

Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi AC/DC 5 V:n verkkolaitteella.

Työnnä pieni pistoke verkkolaitteen DC-liitäntään.

Liitä AC/DC-verkkolaite mihin tahansa soveltuvaan 230–240 V-AC, 50 Hz seinäpistorasiaan pystysuoraan tai vaakasuoraan.

### AJAN ASETTAMINEN

Paina pitkään AJAN ASETUS/LEPOTILA-painiketta käynnistääksesi AJAN ASETUSTILAN, jolloin näyttö alkaa vilkkua. Aseta tunnit painamalla TAAKSEPÄIN/TUNTI-painiketta ja minuutit painamalla ETEENPÄIN/MINUUTTI-painiketta.

### **Huomautus:**

- Jatka TAAKSEPÄIN/TUNTI-painikkeen tai ETEENPÄIN/MINUUTTI-painikkeen painamista, jos menet oikean ajan ohi.
- Aika näytetään 24 tunnin tilassa.

### HERÄTYKSEN ASETTAMINEN

Kun laite on "VALMIUSTILA POIS PÄÄLTÄ"-tilassa,

- Paina painiketta HERÄTYS 1/ÄÄNENVOIMAKKUUS- asettaaksesi Herätys 1:n päälle tai pois päältä. Tämä näkyy näytössä Herätys 1:n vieressä olevana valona.
- Aseta herätyksen 1 aika painamalla pitkään painiketta HERÄTYS 1/ÄÄNENVOIMAKKUUS-. Kun ajan näyttö vilkkuu pitkään painalluksen jälkeen, paina TAAKSEPÄIN/TUNTIPAINIKETTA asettaaksesi TUNNIT ja ETEENPÄIN/MINUUTTIPAINIKETTA asettaaksesi MINUUTIT.

**Huomautus:** Samalla tavalla asetetaan myös Herätys 2.

## **HERÄTYKSEN SAMMUTTAMINEN**

Laitteen ollessa "VALMIUSTILA POIS PÄÄLTÄ"-tilassa,

- Paina painiketta HERÄTYS 1/ÄÄNENVOIMAKKUUS- sammuttaaksesi Herätys 1:n.
- Herätys 1:n merkkivalo sammuu

**Huomautus:** Samalla tavalla asetetaan myös Herätys 2.

## **RADION KUUNTELU**

1. Siirrä POIS PÄÄLTÄ/PÄÄLLÄ-kytkin "VALMIUSTILA PÄÄLLÄ"-asentoon
2. Käytä TAAKSEPÄIN/TUNTI-painiketta ja ETEENPÄIN/MINUUTTI-painiketta radiotaajuuden säätämiseksi edellä olevien ohjeiden mukaisesti.
3. Käytä HERÄTYS 1/ÄÄNENVOIMAKKUUS- painiketta ja HERÄTYS 2/ÄÄNENVOIMAKKUUS-painiketta äänenvoimakkuuden säätämiseksi edellä olevien ohjeiden mukaisesti.

## **HERÄÄMINEN RADIOON/SUMMERIÄÄNEEN**

1. Aseta herätys 1 edellä olevien ohjeiden mukaisesti.
2. Kun olet asettanut ajan, paina uudelleen painiketta HERÄTYS 1/ÄÄNENVOIMAKKUUS-, jolloin näyttöön ilmestyy radiotaajuus.  
- Käytä TAAKSEPÄIN/TUNTI-painiketta ja ETEENPÄIN/MINUUTTI-painiketta valitaksesi heräämisen radion (näytössä taajuus) tai summerin (näytössä BU)
3. Painamalla HERÄTYS 1/ÄÄNENVOIMAKKUUS- uudelleen poistut HERÄTYKSEN ASETUSTILASTA.

**Huomautus:** Samalla tavalla asetetaan myös Herätys 2.

## **LEPOTILAN SÄÄTÄMINEN**

1. Siirrä POIS PÄÄLTÄ/PÄÄLLÄ-kytkin "VALMIUSTILA PÄÄLLÄ"-asentoon
2. Paina AJAN ASETUS/LEPOTILA-painiketta valitaksesi laitteen lepoajan 90–10 minuuttiin (10 minuutin välein).
3. Laite sammuu, kun asetettu aika 90–10 minuuttia on kulunut.
4. Voit kytkeä tämän pois päältä painamalla AJAN ASETUS/LEPOTILA-painiketta, kunne näytössä näkyy "POIS PÄÄLTÄ".

## **TORKKU**

Kun summeri on herättänyt sinut, mutta haluat vielä nukkua muutaman minuutin, voit koskettamalla "torkku"-painiketta sammuttaa summerin 9 minuutiksi, jonka jälkeen musiikki tai summeriäni kuuluu uudelleen. Tämä voidaan toistaa.

## **ESIASETETTUIJEN ASEMIEN KUUNTELEMINEN**

1. Aseta haluamasi taajuus ESIASETETUKSI ASEMAKSI.
2. Painamalla MUISTI-painiketta pääset ESIVALINTOJEN ASETUSTILAAN.
3. P01 vilkkuu, paina uudelleen MUISTI-painiketta, jolloin asetat nykyisen taajuuden paikkaan P01.
4. Toista vaiheita 2 ja 3, kunnes ESIVALINNAT P01–P10 on asetettu.
5. Painamalla ESIVALINTA-painiketta voit kuunnella esivalittua asemaa P01.
6. Painamalla uudelleen ESIVALINTA-painiketta siirryt esivalittuun asemaan P02 ja samalla tavalla voit kuunnella kaikkia esivalittuja asemia.
7. Jos haluat muuttaa esivalittuja asemia, toista edellä kuvatut vaiheet
8. Jos haluat palauttaa oletusasetukset, irrota laite virtalähteestä.

## **VARMENNUSPARISTOT**

Kellossa on varmennusparistotoiminto sähkökatkojen varalta. Laite vaatii 2 AAA-paristoa (ei mukana). Sinun täytyy asettaa paristot, jotta varmennusparistotoiminto toimisi mahdollisen sähkökatkoksen tapahtuessa. Jos sähkö katkeaa, kellon toiminta jatkuu paristovarmennuksen ansiosta ja oikea kellonaika säilyy. Näyttö ei kuitenkaan ole valaistu. Herätystoiminto ei toimi sähkökatkon aikana. Kun sähkövirta palautuu, näyttö syttyy uudelleen ja aiemmin asetettu herätysaika on palautettu. Paristot säilyttävät ajan noin 8 tuntia sähkökatkoksen tai muun häiriön aikana.

**Huomautus:** Jos kello on irrotettu sähkövirrasta pitkäksi ajaksi, poista paristot, jotta ne eivät kulu turhaan.

**KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN, TEKIJÄNOIKEUS DENVER ELECTRONICS A/S**

**DENVER®**

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vahingollisia terveydelle ja ympäristölle, jos jätemateriaalia (pois heitettävät sähkö- ja elektroniikkalaitteet) ei käsitellä asianmukaisesti.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet on merkitty yläpuolella olevalla rastitun jäteastian symbolilla. Symboli kertoo, ettei sähkö- ja elektroniikkalaitteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana vaan ne on hävitettävä erikseen.

Kaikkiin kaupunkiin on perustettu keräilypisteitä, joihin vanhat sähkö- ja elektroniikkalaitteet voidaan viedä maksutta edelleen toimitettaviksi kierrätysasemille ja muihin keräilypisteisiin tai ne voidaan kerätä suoraan kotoa. Lisätietoja saat kuntasi tekniseltä osastolta.

Inter Sales A/S vakuuttaa, että radiolaitetyyppi CR-419 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.denver-electronics.com/denver-cr-419/>

Maahantuaja:  
DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Soeften  
DK-8382 Hinnerup  
Tanska/Denmark  
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)



# DENVER<sup>®</sup> ELECTRONICS

RADIOREVEIL PLL FM

Modèle: CR-419 MK2

## Guide d'utilisation



**AVANT D'UTILISER CE PRODUIT, IL FAUT LIRE, COMPRENDRE ET SUIVRE  
LES INSTRUCTIONS DU PRESENT MANUEL.**

Veillez à lire et à conserver cette notice pour toute référence ultérieure.

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

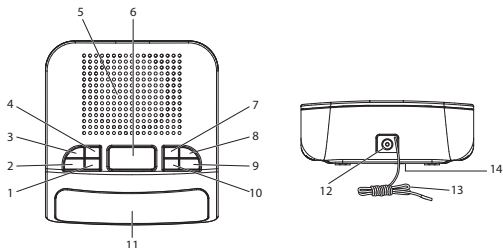
# CONSIGNES DE SECURITE

LES PRESENTES IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ÉTABLIES POUR CET APPAREIL SONT FOURNIES A L'UTILISATEUR AVEC LES INFORMATIONS DÉTAILLÉES CI-DESSOUS

1. Lire le manuel - Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire l'ensemble des instructions concernant la sécurité et d'utilisation.
2. Conserver ce manuel - Les consignes de sécurité et d'utilisation doivent être conservées pour toute référence future.
3. Avertissements - Respectez tous les avertissements et toutes les instructions d'utilisation de l'appareil.
4. Suivre les instructions - Suivez toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation.
5. Eau et humidité - N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau, c-à-d près d'une baignoire, lavabo, évier, piscine, cuve de lessive, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine, etc.
6. Fixation murale ou au plafond - L'appareil ne doit pas être montée sur un mur ou au plafond.
7. Ventilation - L'appareil doit être placé de manière qu'il ne gêne pas sa propre ventilation. Par exemple, l'appareil ne doit pas être placé sur un lit, sofa, couverture et toute surface similaire qui peut bloquer les fentes de ventilation ; ou dans un endroit encastré, tel qu'une bibliothèque ou une armoire qui peuvent empêcher la circulation d'air par les fentes d'aération.
8. Chaleur - L'appareil doit être placé loin de toute source de chaleur telle que radiateur, bouche de chauffage, cuisinière et d'autres appareils (y compris des amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. Sources d'alimentation - Cet appareil ne doit être branché qu'à une source d'alimentation de caractéristiques identiques à celles indiquées sur sa plaque signalétique. Consultez votre revendeur ou votre compagnie d'électricité si vous ignorez les caractéristiques de votre installation électrique. Reportez-vous au guide d'utilisation si votre appareil fonctionne avec des piles ou d'autres sources d'alimentation.
10. Mise à la terre et polarisation - Cet appareil peut être muni d'une fiche d'alimentation à courant alternatif polarisée (dont une lame est plus large que l'autre). Pour raison de sécurité, cette fiche ne s'insère dans la prise de courant que dans un seul sens. S'il est impossible d'insérer complètement la fiche dans la prise, essayez dans l'autre sens. Si la fiche ne s'insère toujours pas, faites remplacer votre prise obsolète par un électricien. N'essayez pas de contourner la fonction de sécurité de cette fiche.
11. Protection des câbles électriques - Les câbles électriques doivent être disposés de manière à ce qu'ils ne soient pas piétinés ou écrasés par les objets placés dessus ou contre eux, tout en faisant particulièrement attention aux fiches, prises et à leurs sorties de l'appareil.
12. Nettoyage - L'appareil doit être nettoyé uniquement selon les recommandations du fabricant.
13. Périodes de non utilisation - Débranchez l'appareil du secteur si l'appareil ne va pas être utilisé pendant une longue période.
14. Introduction d'objets et de liquides - Aucun objet ni liquide ne doit être introduit par les fentes et ouvertures du boîtier de l'appareil.
15. Problèmes nécessitant réparation - Débranchez l'appareil du secteur et le confiez à un centre de services qualifié dans l'une des situations suivantes :
  - a) Lorsque le cordon d'alimentation ou sa fiche est endommagée.
  - b) Lorsqu'un liquide a été renversé sur l'appareil ou des objets se sont introduits à l'intérieur.
  - c) Lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau.
  - d) Si l'appareil ne fonctionne pas normalement même en respectant le guide d'utilisation. L'utilisateur doit se limiter aux réglages indiqués dans le guide d'utilisation, car tout autre réglage non approprié peut gêner le fonctionnement normal de l'appareil.

- e) Si l'appareil est tombé ou a été endommagé d'une manière ou d'une autre.
- f) Dès que l'appareil montre des signes de dégradation de performance, il faut le faire réparer.
16. Entretien - L'entretien de l'appareil par l'utilisateur doit se limiter aux opérations décrites dans le guide d'utilisation. Toute réparation doit être effectuée par un technicien qualifié.
  17. Lignes électriques - Un système d'antennes extérieur ne doit pas être installé à proximité ou au dessus de lignes électriques, circuits d'éclairage, circuits électriques ou dans un endroit où il pourrait tomber sur de tels circuits ou lignes. Lors de l'installation d'un système d'antennes extérieur, d'extrêmes précautions doivent être prises pour éviter de toucher ces lignes ou circuits électriques car tout contact peut être mortel.
  18. Si une antenne extérieure est raccordée au récepteur, assurez-vous que le système d'antennes est mis à la terre afin d'assurer une certaine protection contre les surtensions et les charges statiques. L'article 810 du Code National d'Electricité, ANSI/NEFA n° 70, fournit des directives relatives à la mise à la terre appropriée du pylône et de la structure support, les conducteurs de mise à la terre, l'emplacement du boîtier de décharge de l'antenne, la taille des électrodes de terre et les exigences y afférentes (voir figure).
  19. Nettoyage - Débranchez toujours l'appareil de la prise secteur avant de le nettoyer. N'utilisez pas de détergents liquides ou en spray. Nettoyez avec un chiffon humide.
  20. Foudre - Par mesure de protection supplémentaire, lors d'orages ou de longues périodes d'inutilisation, débranchez l'appareil de la prise secteur ainsi que l'antenne ou le système de câblodistribution. Cette mesure permet de protéger l'appareil de la foudre et des surtensions des lignes électriques.

## Emplacement des touches de commande



- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| 1. TOUCHE ALARME 2/VOLUME+                 | 8. INTERRUPTEUR MARCHÉ/ARRÊT   |
| 2. TOUCHE ALARME 1/VOLUME-                 | 9. TOUCHE AVANCE RAPIDE/MINUTE |
| 3. TOUCHE REGLAGE HEURE/VEILLE AUTOMATIQUE | 10. TOUCHE RETOUR RAPIDE/HEURE |
| 4. TOUCHE PREREGLAGE                       | 11. Affichage à LED            |
| 5. HAUT-PARLEUR                            | 12. ENTREE CC                  |
| 6. TOUCHE RAPPEL D'ALARME                  | 13. ANTENNE                    |
| 7. TOUCHE MEMORISER                        | 14. COMPARTIMENT A PILES       |

### Alimentation de l'appareil

Cette unité est conçue pour fonctionner avec un adaptateur CA/DC 5V.

Insérer la petite fiche de l'adaptateur dans le jack DC.

Insérer l'adaptateur AC/DC dans n'importe quelle prise domestique 230-240V-AC, 50Hz verticale ou horizontale.

### POUR REGLER L'HEURE

Maintenez appuyée la touche REGLAGE HEURE/VEILLE AUTOMATIQUE pour basculer en mode REGLAGE DE L'HEURE ; l'affichage se met à clignoter. Appuyez sur la touche RETOUR RAPIDE/HEURE pour régler les heures et sur AVANCE RAPIDE/MINUTE pour régler les minutes.

#### Remarque:

- Maintenez appuyée la touche RETOUR RAPIDE/HEURE ou AVANCE RAPIDE/MINUTE pour aller plus vite.
- L'heure est affichée en mode 24 heures.

### POUR RÉGLER L'ALARME

Lorsque l'appareil est en mode "VEILLE DESACTIVEE".

- Appuyez sur la touche ALARME 1/VOLUME- pour activer/désactiver l'alarme 1. Ceci est indiqué par le témoin allumé à côté de l'alarme 1 à l'écran.
- Maintenez appuyée la touche ALARME 1/VOLUME- pour régler l'heure de l'alarme 1. Lorsque l'heure affichée clignote après une pression longue, appuyez sur la touche RETOUR RAPIDE/HEURE pour régler les heures et sur AVANCE RAPIDE/MINUTE pour régler les minutes.

Remarque: Même chose pour régler l'alarme 2.

## **POUR DESACTIVER L'ALARME**

Lorsque l'appareil est en mode "VEILLE DESACTIVEE".

- Appuyez sur la touche ALARME 1/VOLUME- pour désactiver l'alarme 1.
- Le témoin à côté de l'alarme 1 disparaît de l'écran.

**Remarque :** Même chose pour régler l'alarme 2.

## **POUR ECOUTER LA RADIO**

1. Appuyez sur la touche ON/OFF pour basculer en mode "VEILLE DESACTIVEE".
2. Utilisez les touches RETOUR RAPIDE/ALARME et AVANCE RAPIDE/MINUTE pour régler la fréquence radio comme indiqué ci-dessus.
3. Utilisez les touches ALARME 1/VOLUME- et ALARME 2/VOLUME+ pour régler le volume comme indiqué ci-dessus.

## **REVEIL SUR LA RADIO/SONNERIE**

1. Pour alarme 1, réglez l'alarme comme indiqué ci-dessus.
2. Une fois l'heure réglée, appuyez à nouveau sur la touche ALARME 1/VOLUME- pour afficher la fréquence de la radio.
  - Utilisez les touches RETOUR RAPIDE/HEURE et AVANCE RAPIDE/MINUTE pour choisir de se réveiller sur la Radio (indiquée par la fréquence) ou sur la Sonnerie (indiquée par BU)
3. Appuyez à nouveau sur la touche ALARME 1/VOLUME- pour quitter le mode REGLAGE DE L'ALARME.

**Remarque:** Même chose pour régler l'alarme 2.

## **VEILLE AUTOMATIQUE**

1. Appuyez sur la touche ON/OFF pour basculer en mode "VEILLE DESACTIVEE".
2. Appuyez la touche REGLAGE HEURE/VEILLE AUTOMATIQUE pour choisir un délai de veille automatique compris entre 90 et 10 minutes (intervalle de 10 minutes).
3. Appareil s'éteint automatiquement une fois le délai affiché, de 90 à 10 minutes, est écoulé.
4. Pour désactiver cette fonction, appuyez plusieurs fois sur la touche REGLAGE HEURE/VEILLE AUTOMATIQUE jusqu'à ce que "OFF" s'affiche à l'écran.

## **RAPPEL DE L'ALARME**

Une fois réveillé sur la sonnerie, mais vous souhaitez dormir quelques minutes de plus, il suffit d'appuyer sur la touche "Rappel d'alarme" pour arrêter la sonnerie qui va se déclencher à nouveau après 9 minutes. Cette opération peut être répétée plusieurs fois.

## **POUR ÉCOUTER DES STATIONS MÉMORISÉES**

1. Choisissez la fréquence à mémoriser comme une STATION PREREGEE.
2. Appuyez sur la touche MEMOIRE pour basculer en mode MÉMORISATION DES STATIONS.
3. P01 se met à clignoter, appuyez de nouveau sur la touche MEMOIRE pour mémoriser la fréquence actuelle dans P01.
4. Répétez les étapes 2 et 3 pour mémoriser d'autres stations dans les positions P01 à P10.
5. Appuyez sur la touche PREREGlage pour écouter la station mémorisée dans P01.
6. Appuyez de nouveau sur la touche PREREGlage pour passer à la station mémorisée dans P02 ; même chose pour les autres stations mémorisées.
7. Pour changer les stations mémorisées, répétez les étapes ci-dessus
8. Pour restaurer les réglages par défaut, débranchez l'appareil de l'alimentation secteur.

## **PILES DE SECOURS**

L'horloge comprend des piles de secours en cas de panne de courant. Elle nécessite 2 piles AAA (non fournies). Vous devez mettre des piles pour assurer le fonctionnement continu de l'horloge en cas de panne de courant. En cas de panne de courant, les piles de secours assurent automatiquement le fonctionnement de l'horloge et maintiennent l'heure exacte. Mais l'écran ne sera pas allumé. Pendant la panne de courant, l'alarme n'est pas utilisable. Lorsque l'alimentation secteur se rétablit, l'écran s'allume à nouveau et l'heure de l'alarme réglée précédemment sera restaurée. Les piles de secours maintiennent l'heure exacte pendant environ 8 heures en cas de panne de courant ou de débranchement.

**Remarque:** Pour éviter toute fuite, retirez les piles de secours si l'horloge ne va être utilisée pendant une longue période.

**TOUS DROITS RÉSERVÉS, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S**

**DENVER®**

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux, composants et substances qui peuvent nuire à votre santé et à l'environnement si ces déchets (appareils électriques et électroniques) ne sont pas traités de façon appropriée.

Les appareils électriques et électroniques sont marqués du symbole d'une poubelle barrée, comme illustré ci-dessus. Ce symbole indique que les appareils électriques et électroniques doivent être jetés séparément des ordures ménagères.

Des points de collecte existent dans toutes les villes où des appareils électriques et électroniques peuvent être déposés sans frais en vue de leur recyclage. Vous pouvez obtenir des informations supplémentaires auprès des autorités locales de la ville.

Le soussigné, Inter Sales A/S, déclare que l'équipement radioélectrique du type CR-419 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.denver-electronics.com/denver-cr-419/>

Importateur :  
DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Soeften  
DK-8382 Hinnerup  
Danemark  
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER<sup>®</sup> ELECTRONICS

PLL FM RADIOWECKER

Modell: CR-419 MK2

## Bedienungsanleitung



**VOR DER INBETRIEBNAHME DES GERÄTS LESEN UND BEFOLGEN SIE BITTE DIESE ANLEITUNGEN.**

Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen auf.

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# SICHERHEITSHINWEISE

THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS ARE INCLUDED, AS APPLICABLE TO THE APPLIANCE, CONVEYING TO THE USER THE INFORMATION ITEMIZED BELOW

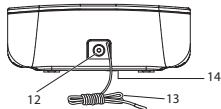
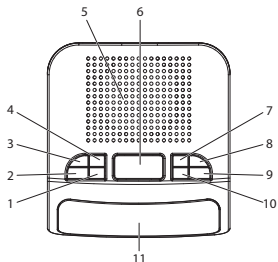
1. Alle Anweisungen lesen - Vor dem Betrieb des Geräts sollten Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanleitungen lesen.
2. Anweisungen aufbewahren - Die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen sollten für zukünftigen Bezug aufbewahrt werden.
3. Warnungen beachten - Die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung sollten beachtet werden.
4. Anweisungen befolgen - Alle Bedienungs- und Gebrauchsanweisungen sollten befolgt werden.
5. Wasser und Feuchtigkeit - Dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser verwenden, z.B. in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle, eines Waschzubers, in einem nassen Keller, in der Nähe eines Schwimmbeckens usw.
6. Wand- oder Deckenmontage - Montieren Sie das Gerät nicht an der Wand oder an der Zimmerdecke.
7. Belüftung - Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass die Lüftungsschlitze nicht blockiert sind. Stellen Sie das Gerät nicht auf einem Bett, Sofa, Teppich oder ähnlichem auf, wodurch die Lüftungsöffnungen blockiert werden können. Bauen Sie das Gerät nicht ein, um die Belüftung nicht zu behindern.
8. Wärme - Das Gerät sollte fern von Wärmequellen wie Heizungen, Heizkörpern, Öfen und anderen Wärme erzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) aufgestellt werden.
9. Stromversorgung - Dieses Gerät darf nur mit der auf dem Typenschild angegebenen Stromversorgungsart betrieben werden. Wenn Sie nicht sicher sind, was für eine Stromversorgung Sie haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder Ihr Elektrizitätswerk. Beziehen Sie sich für Batteriebetrieb oder andere Stromquellen bitte auf die Bedienungsanleitung.
10. Erdung - Das Gerät ist mit einem Schukostecker ausgestattet. Der Stecker passt nur in eine Schukosteckdose. Passt der Stecker nicht, so wenden Sie sich bitte an einen Elektriker. Umgehen Sie nicht die Erdung.
11. Netzkabelschutz - Netzkabel sollten so verlegt werden, dass möglichst nicht darauf getreten wird und dass sie nicht eingeklemmt werden, mit besonderer Beachtung der Kabel an Steckern, Verlängerungskabeln und dem Austritt des Kabels aus dem Gerät.
12. Reinigung - Folgen Sie den Reinigungshinweisen in der Bedienungsanleitung.
13. Nichtbenutzung - Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung Netzstecker und Antennenkabel ab.
14. Eindringen von Fremdkörpern und Flüssigkeiten - Niemals Objekte irgendwelcher Art durch die Öffnungen in das Gerät schieben. Niemals Flüssigkeiten irgendwelcher Art auf dem Gerät verschütten.
15. Beschädigung, die eine Wartung erfordert - Ziehen Sie stets den Netzstecker und wenden sich an einen autorisierten Kundendienst, wenn:
  - a) Das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
  - b) Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gerät eingedrungen sind.
  - c) Das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war.
  - d) Das Gerät nicht wie gewöhnlich funktioniert.

Stellen Sie nur jene Steuerungen ein, die in der Bedienungsanleitung beschrieben sind.
  - e) Das Gerät fallen gelassen oder beschädigt wurde.
  - f) Das Gerät Leistungskraft verloren hat.



16. Wartung - Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten. Wenden Sie sich mit Wartungs- und Reparaturarbeiten stets an einen autorisierten Kundendienst.
17. Starkstromkabel - Montieren Sie eine Hausantenne nicht in unmittelbarer Nähe oder unter Starkstromleitungen. Berühren Sie bei der Montage einer Hausantenne keine Starkstromleitungen, das kann tödlich sein.
18. Achten Sie beim Anschluss einer Hausantenne auf korrekte Erdung und Schutz gegen Überspannung. Der Abschnitt 810 der NEC-Richtlinie ANSI/NEFA 70 enthält Informationen zur ordnungsgemäßen Erdung von Mast- und Tragestrukturen, zu Erdungsleitern, zum Standort von Antennenentladungseinheiten, zur Bemessung von Erdungselektroden, und zu den Anforderungen an die Erdungselektrode (siehe Abbildung).
19. Reinigung - Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker. Benutzen Sie keine flüssigen oder Sprühreiniger. Benutzen Sie nur ein feuchtes Tuch.
20. Gewitter - Ziehen Sie während eines Gewitters und bei längerer Nichtbenutzung Netzstecker und Antennenkabel als zusätzlichen Schutz gegen Überspannung ab.
21. Sicherheitsüberprüfung - Verlangen Sie nach einer Wartung stets eine Sicherheitsüberprüfung durch den Kundendienst.
22. Überlastung - Überlasten Sie Steckdosen und Verlängerungskabel nicht, das kann zu Feuer und Stromschlag führen.

## Tasten und Anschlüsse



- |                               |                          |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. WECKRUF 2/LAUTSTÄRKE+      | 8. EIN/AUS-TASTE         |
| 2. WECKRUF 1/LAUTSTÄRKE-      | 9. VORSPULEN/MINUTEN     |
| 3. UHRZEIT/AUTOM. ABSCHALTUNG | 10. ZURÜCKSPULEN/STUNDEN |
| 4. FAVORITEN                  | 11. LED-DISPLAY          |
| 5. LAUTSPRECHER               | 12. DC-BUCHSE            |
| 6. SNOOZE-TASTE               | 13. ANTENNE              |
| 7. SPEICHERTASTE              | 14. RESERVEBATTERIEFACH  |

### STROMVERSORUNG DES GERÄTS

Dieses Gerät wurde für die Verwendung mit einem 5V AC/DC-Netzteil entwickelt. Schließen Sie den kleinen Stecker des Netzteils an die DC-Buchse an. Schließen Sie das AC/DC-Netzteil vertikal oder horizontal an eine 230-240V~ AC, 50Hz Steckdose in Ihrem Haushalt an.

### UHRZEIT EINSTELLEN

Halten Sie die Taste UHRZEIT/AUTOM. ABSCHALTUNG gedrückt, um den UHRZEIT-SETUPMODUS zu aktivieren; das Display beginnt zu blinken. Stellen Sie die Stunden mit der Taste ZURÜCKSPULEN/STUNDEN und die Minuten mit der Taste VORSPULEN/MINUTEN ein.

#### **Hinweis:**

- Drücken Sie die Tasten ZURÜCKSPULEN/STUNDEN oder VORSPULEN/MINUTEN weiter, falls Sie die gewünschte Uhrzeit bereits überschritten haben.
- Die Uhrzeit wird im 24-Stundenformat angezeigt.

### WECKRUF EINSTELLEN

Im Modus „STANDBY AUS“:

- Drücken Sie die Taste WECKRUF 1/LAUTSTÄRKE, um den Weckruf 1 zu aktivieren oder deaktivieren. Die Anzeige im Display neben Weckruf 1 weist auf die entsprechende Einstellung hin.
- Halten Sie die Taste WECKRUF 1/LAUTSTÄRKE gedrückt, um die Uhrzeit für Weckruf 1 einzustellen. Wenn nach dem langen Drücken der Taste das Display anfängt zu blinken, stellen Sie die STUNDEN mit der Taste ZURÜCKSPULEN/STUNDEN und die MINUTEN mit der Taste VORSPULEN/MINUTEN ein.

**Hinweis:** Die Vorgehensweise für Weckruf 2 ist die gleiche.

## **ALARM DEAKTIVIEREN**

Im Modus „STANDBY AUS“:

- Drücken Sie die Taste WECKRUF 1/LAUTSTÄRKE, um den Weckruf 1 zu deaktivieren.
- Die Anzeige neben Weckruf 1 erlischt.

**Hinweis:** Die Vorgehensweise für Weckruf 2 ist die gleiche.

## **RADIO HÖREN**

1. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um den Modus „STANDBY EIN“ zu aktivieren.
2. Stellen Sie mit den Tasten ZURÜCKSPULEN/STUNDEN und VORSPULEN/MINUTEN die Radiofrequenz wie oben beschrieben ein.
3. Stellen Sie mit den Tasten WECKRUF 1/LAUTSTÄRKE- und WECKRUF 2/LAUTSÄRKE+ die Lautstärke wie oben beschrieben ein.

## **WECKRUF MIT RADIO/BUZZER**

1. Stellen Sie den Weckruf 1 wie weiter oben beschrieben ein.
2. Drücken Sie nach der Einstellung der Uhrzeit erneut die Taste WECKRUF 1/LAUTSTÄRKE-; die Radiofrequenz erscheint.
  - Wählen Sie mit den Tasten ZURÜCKSPULEN/STUNDEN und VORSPULEN/MINUTEN das Radio (Anzeige der Radiofrequenz) oder den Buzzer (Anzeige BU) als Weckrufmodus aus.
3. Drücken Sie die Taste WECKRUF 1/LAUTSTÄRKE erneut, um die WECKRUF-EINSTELLUNGEN zu beenden.

**Hinweis:** Die Vorgehensweise für Weckruf 2 ist die gleiche.

## **AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG**

1. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um den Modus „STANDBY EIN“ zu aktivieren.
2. Drücken Sie die Taste UHRZEIT/AUTOM. ABSCHALTUNG, um die Dauer bis zum Ausschalten des Geräts mit 90 bis 10 Minuten (in Schritten von 10 Minuten) einzustellen.
3. Nach Ablauf der angezeigten Dauer (90 bis 10 Minuten) schaltet sich das Gerät aus.
4. Um diese Funktion zu deaktivieren, drücken Sie die Taste UHRZEIT/AUTOM. ABSCHALTUNG, bis im Display die Anzeige „AUS“ erscheint.

## **SNOOZE-FUNKTION**

Falls Sie mit dem Buzzer geweckt werden und noch ein paar Minuten weiterschlafen möchten, drücken Sie einfach auf die „Snooze“-Taste, um den Buzzer für 9 Minuten zu unterbrechen. Danach ertönt die Musik oder der Buzzer erneut. Dies lässt sich wiederholen.

## **FAVORITENSENDER ABSPIELEN**

1. Stellen Sie die Frequenz ein, die Sie als FAVORITENSENDER speichern möchten.
2. Drücken Sie die SPEICHERTASTE, um den FAVORITEN-SETUPMODUS zu aktivieren.
3. Im Display blinkt die Anzeige P01. Drücken Sie die SPEICHERTASTE erneut, um die aktuelle Frequenz unter P01 zu speichern.
4. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, bis Sie FAVORITEN auf den Plätzen P01 bis P10 gespeichert haben.
5. Drücken Sie die FAVORITEN-Taste, um den Favoritensender P01 einzuschalten.
6. Drücken Sie die FAVORITEN-Taste erneut, um Sender P02 einzuschalten. Gehen Sie genauso vor, um andere Favoritensender anzuhören.
7. Um neue Favoritensender zu speichern, wiederholen Sie oben genannte Schritte.
8. Trennen Sie das Gerät vom Netzstrom, um die Einstellungen zurückzusetzen.

## **RESERVEBATTERIE**

Die Uhrzeit wird im Fall eines Stromausfalls mit einer Reservebatterie gesichert. Dafür sind 2 AAA Batterien erforderlich (nicht enthalten). Legen Sie die Batterien in das Gerät ein, um zu gewährleisten, dass die Backup-Funktion bei einem Stromausfall funktioniert. Im Fall eines Stromausfalls setzt die Reservebatterie den Betrieb der Uhr fort und behält die aktuelle Uhrzeit bei. Das Display wird jedoch nicht beleuchtet. Während eines Stromausfalls ist die Weckruf-Funktion nicht verfügbar. Nach der Wiederherstellung der Stromversorgung leuchtet das Display wieder auf und die vorher eingestellte Weckrufzeit wird wiederhergestellt. Während eines Stromausfalls oder der Trennung vom Netzstrom können die Batterien den Betrieb der Uhrzeit für ungefähr 8 Stunden lang fortsetzen.

**Hinweis:** Entfernen Sie die Batterien, falls Sie das Gerät längere Zeit vom Netzstrom trennen, um einen unnötigen Verbrauch der Batterien zu vermeiden.

**ALLE RECHTE VORBEHALTEN, URHEBERRECHTE DENVER ELECTRONICS A/S**

DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Elektrische und elektronische Geräte enthalten Materialien, Bauteile und Substanzen, die Ihrer Gesundheit oder der Umwelt schaden können, falls das Abfallmaterial (entsorgte elektrische und elektronische Geräte) nicht ordnungsgemäß entsorgt wird.

Elektrische und elektronische Geräte sind mit einer durchkreuzten Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol bedeutet, dass die elektrischen und elektronischen Geräte nicht mit dem restlichen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen, sondern getrennt entsorgt werden müssen.

In allen Städten befinden sich Sammelstellen, an denen elektrische und elektronische Geräte entweder kostenlos abgegeben werden können oder auch direkt eingesammelt werden. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Umweltbehörde Ihrer Gemeinde.

Hiermit erklärt Inter Sales A/S, dass der Funkanlagentyp CR-419 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.denver-electronics.com/denver-cr-419/>

Importeur:  
DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Soeften  
DK-8382 Hinnerup  
Dänemark  
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER<sup>®</sup> ELECTRONICS

RADIOVEGLIA FM PLL

Modello: CR-419 MK2

## Istruzioni per l'uso



**PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO, LEGGERE, COMPNDERE E SEGUIRE LE ISTRUZIONI.**

Conservare le istruzioni per poterle consultare in futuro.

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

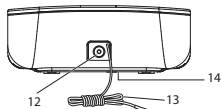
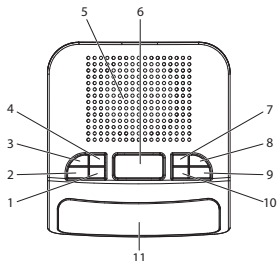
# ISTRUZIONI DI SICUREZZA

QUESTE IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA SONO IN DOTAZIONE CON LO SPECIFICO APPARECCHIO PER FORNIRE ALL'UTENTE LE INFORMAZIONI RIPORTATE DI SEGUITO.

1. Leggere le istruzioni - Tutte le istruzioni sulla sicurezza e sull'utilizzo devono essere lette prima di mettere in funzione l'apparecchio.
2. Conservare le istruzioni - Le istruzioni sulla sicurezza e sull'utilizzo devono essere conservate per consultarle in futuro.
3. Avvertenze principali - Tutte le avvertenze e le precauzioni sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso devono essere osservate con cura.
4. Seguire le istruzioni - Tutte le istruzioni operative e di utilizzo devono essere rispettate.
5. Acqua e umidità - L'apparecchio non deve essere utilizzato vicino all'acqua, ad esempio vicino a una vasca da bagno, a un lavabo, a un lavello, in una lavanderia, in uno scantinato umido, vicino a una piscina o in situazioni simili.
6. Installazione a parete o soffitto - L'apparecchio non deve essere installato a parete né a soffitto.
7. Ventilazione - L'apparecchio deve essere posizionato in modo che non interferisca con l'adeguata ventilazione dello stesso. Ad esempio, l'apparecchio non deve essere collocato su un letto, un divano, un tappeto o superfici simili, che potrebbero ostruire le prese d'aria, né montato a incasso, ad esempio in una libreria o in un armadietto, che potrebbero impedire il flusso dell'aria attraverso le prese d'aria.
8. Calore - L'apparecchio deve essere posizionato lontano da fonti di calore, come radiatori, caloriferi, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che emettono calore.
9. Fonti di alimentazione - Il prodotto deve essere usato solo con il tipo di alimentazione indicato sull'etichetta. Se non si è sicuri del tipo di alimentazione a disposizione, consultare il rivenditore o l'azienda fornitrice di energia elettrica. Per i prodotti che funzionano a batteria o con altre fonti di alimentazione, consultare le istruzioni per l'uso.
10. Polarità rispetto a terra - Questo prodotto può essere dotato di una spina per corrente alternata polarizzata (spina con uno spinotto più largo dell'altro). Questa spina può essere inserita nella presa in un solo modo. È una caratteristica di sicurezza. Se non si riesce a inserire completamente la spina nella presa, provare a ruotare la spina. Se anche così non si riesce a inserirla, contattare un elettricista per far sostituire la presa. Non escludere la caratteristica di sicurezza della spina polarizzata.
11. Protezione del cavo di alimentazione - I cavi di alimentazione devono essere collocati in modo che non corrano il rischio di essere calpestati né schiacciati da oggetti posti sopra contro gli stessi, prestando particolare attenzione all'altezza della spina, della presa e del punto in cui il cavo esce dall'apparecchio.
12. Pulizia - L'apparecchio deve essere pulito soltanto seguendo le raccomandazioni del produttore.
13. Periodi di inutilizzo - Se rimane inutilizzato per un lungo periodo, il cavo di alimentazione dell'apparecchio deve essere disinserito dalla presa.
14. Ingresso di oggetti e liquidi - Evitare con cura che cadano oggetti e liquidi sul prodotto attraverso le aperture sull'involucro dello stesso.
15. Danni che richiedono assistenza - Scollegare il prodotto dalla presa a muro e rivolgersi a personale di assistenza qualificato, nei casi elencati di seguito.
  - a) Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
  - b) Se sono stati versati liquidi o sono caduti oggetti nel prodotto.
  - c) Se il prodotto è stato esposto a pioggia o acqua.

- d) Se il prodotto non funziona, nonostante venga usato rispettando le istruzioni per l'uso. Regolare solo i comandi descritti nelle istruzioni per l'uso; una regolazione impropria di altri comandi può interferire con il normale funzionamento del prodotto.
- e) Se il prodotto è caduto o ha subito danni di qualsiasi genere.
- f) Quando l'apparecchio manifesta una chiara differenza nelle prestazioni, deve essere sottoposto all'assistenza.
16. **Manutenzione** - L'utente non deve tentare di intervenire sul prodotto in modi diversi da quelli descritti nelle istruzioni per l'uso. La manutenzione deve essere svolta solo da personale qualificato.
17. **Linee elettriche** - Non si devono collocare impianti esterni di antenna vicino a linee elettriche aeree o altri circuiti elettrici di illuminazione o di alimentazione, né dove possano cadere su tali linee o circuiti. Quando si installa un impianto esterno di antenna, prestare la massima attenzione per evitare di toccare linee elettriche o circuiti, poiché il contatto potrebbe causare la morte.
18. Se al ricevitore è collegata un'antenna esterna, verificare che l'impianto dell'antenna sia collegato a terra in modo da essere protetto contro i picchi di tensione e l'elettricità statica accumulata. La sezione 810 del codice elettrico nazionale statunitense ANSI/NEFA 70 fornisce informazioni riguardanti la corretta messa a terra della base e della struttura di supporto, i condotti di terra, la posizione dell'unità di scarica dell'antenna, le dimensioni degli elettrodi di terra e i requisiti per l'elettrodo di terra (osservare la figura).
19. **Pulizia** - Scollegare il prodotto dalla presa a muro prima di pulirlo. Non utilizzare detergenti liquidi o spray. Per la pulizia, usare un panno umido.
20. **Fulmini** - Per ulteriore protezione del prodotto durante i temporali o quando lo si lascia incustodito e inutilizzato per lunghi periodi, scollegarlo dalla presa a muro e scollegare anche l'antenna o il cavo. In questo modo si eviteranno danni al prodotto causati da fulmini e picchi di corrente.
21. **Controlli di sicurezza** - Al termine di qualsiasi operazione di manutenzione o riparazione del prodotto, chiedere al tecnico addetto all'assistenza di eseguire i controlli di sicurezza per verificare che il prodotto sia in perfette condizioni di funzionamento.
22. **Sovraccarico** - Non sovraccaricare le prese a muro, le prolunghe o le prese sull'apparecchio, per evitare rischi di scariche elettriche o di incendio.

## Posizione dei controlli



1. PULSANTE SVEGLIA 2/VOLUME+
2. PULSANTE SVEGLIA 1/VOLUME-
3. PULSANTE IMPOSTA ORARIO/IMPOSTA SOSPENSIONE
4. PULSANTE PROGRAMMA
5. ALTOPARLANTE
6. PULSANTE POSPONI
7. PULSANTE MEMORIA
8. INTERRUOTTORE ON/OFF
9. PULSANTE AVANTI/MINUTI
10. PULSANTE INDIETRO/ORE
11. DISPLAY A LED
12. JACK CC
13. ANTENNA
14. SCOMPARTO BATTERIA DI RISERVA

### UNITÀ DI ALIMENTAZIONE

Questo dispositivo è progettato per funzionare con adattatori CA/DC da 5 V.

Inserire lo spinotto dell'adattatore nel jack DC.

Inserire l'adattatore CA/DC in qualsiasi presa domestica di facile accesso da 230-240 V CA E 50 Hz in direzione verticale o orizzontale.

### PER IMPOSTARE L'ORARIO

Premere a lungo il pulsante IMPOSTA ORARIO/IMPOSTA SOSPENSIONE per avviare la MODALITÀ IMPOSTA ORARIO e il display inizierà a lampeggiare. Premere il pulsante INDIETRO/ORE per impostare le ore e il pulsante AVANTI/MINUTI per impostare i minuti.

#### **Nota:**

- Continuare a premere il pulsante INDIETRO/ORE o il pulsante AVANTI/MINUTI se si è accidentalmente superato l'orario corretto.
- L'orario è visualizzato in formato 24 ore.

### PER IMPOSTARE LA SVEGLIA

Quando il dispositivo è in modalità "STANDBY DISATTIVATO":

- Premere il pulsante SVEGLIA 1/VOLUME- per attivare o disattivare la Sveglia 1. Questa sveglia è indicata dalla spia affianco alla Sveglia 1 sul display.
- Premere a lungo il pulsante SVEGLIA 1/VOLUME- per impostare l'orario della Sveglia 1. Quando il display dell'orario lampeggia dopo aver premuto a lungo, premere il pulsante INDIETRO/ORE per impostare le ORE e il pulsante AVANTI/MINUTI per impostare i MINUTI.

**Nota:** Le stesse impostazioni si applicano alla Sveglia 2.



### **PER DISATTIVARE LA SVEGLIA**

Quando in modalità "STANDBY DISATTIVATO":

- Premere il pulsante SVEGLIA 1/VOLUME- per disattivare la Sveglia 1.
- La spia della Sveglia 1 non sarà più visualizzata sul display.

**Nota:** Le stesse impostazioni si applicano alla Sveglia 2.

### **PER ASCOLTARE LA RADIO**

1. Premere l'interruttore ON/OFF su "STANDBY ATTIVATO"
2. Utilizzare il pulsante INDIETRO/ORE e il pulsante AVANTI/MINUTI per regolare la frequenza radio come indicato in precedenza.
3. Utilizzare il pulsante SVEGLIA 1/VOLUME- e il pulsante SVEGLIA 2/VOLUME+ per regolare il volume come indicato in precedenza.

### **RISVEGLIO CON RADIO/CICALINO**

1. Per la Sveglia 1, impostare la sveglia come indicato in precedenza.
2. Dopo aver impostato l'orario, premere di nuovo il pulsante SVEGLIA 1/VOLUME- e sarà visualizzata la frequenza della radio.
  - Utilizzare il pulsante INDIETRO/ORE e il pulsante AVANTI/MINUTI per scegliere il risveglio con Radio (visualizzato come frequenza) o Cicalino (visualizzato come CI)
3. Premere di nuovo il pulsante SVEGLIA 1/VOLUME- per uscire dalla MODALITÀ IMPOSTAZIONE SVEGLIA.

**Nota:** Le stesse impostazioni si applicano alla Sveglia 2.

### **CONTROLLO SOSPENDEI**

1. Premere l'interruttore ON/OFF su "STANDBY ATTIVATO"
2. Premere il pulsante IMPOSTA ORARIO/IMPOSTA SOSPENSIONE per scegliere il tempo di sospensione del dispositivo da 90 a 10 minuti (10 minuti di intervallo).
3. Il dispositivo si spegnerà dopo aver visualizzato i minuti da 90 a 10.
4. Per disattivare questa funzione, premere il pulsante IMPOSTA ORARIO/IMPOSTA SOSPENSIONE fino a che il display visualizza "DISATTIVATO".

### **PER POSPORRE**

Quando ci si sveglia con il cicalino ma si desidera dormire qualche minuto in più, basta toccare il pulsante "Posponi" che disattiverà il cicalino per 9 minuti prima che la musica o il cicalino ricomincino. Questa azione può essere ripetuta.

### **PER ASCOLTARE STAZIONI RADIO PROGRAMMATE**

1. Impostare la frequenza desiderata affinché sia disponibile come STAZIONE PROGRAMMATA.
2. Premere il pulsante MEMORIA per entrare in MODALITÀ CONFIGURAZIONE PROGRAMMATA.
3. Quando P01 lampeggerà sul display premere il pulsante MEMORIA per impostare la frequenza corrente come P01.
4. Ripetere i passi 2 e 3 fino a che le stazioni programmate da P01 a P10 siano tutte configurate.
5. Premere il pulsante PROGRAMMA per ascoltare la stazione programmata P01.
6. Premere di nuovo il pulsante PROGRAMMA per spostarsi sulla stazione programmata P02, ed eseguire lo stesso procedimento per raggiungere altre stazioni programmate.
7. Per modificare le stazioni programmate ripetere i passi indicati in precedenza.
8. Per ripristinare la configurazione predefinita scollegare il dispositivo dalla fonte di alimentazione.

### **BATTERIA DI RISERVA**

La radiosveglia ha una funzione di batteria di riserva in caso di interruzione dell'alimentazione. Sono necessarie 2 batterie AAA di riserva (non incluse). È necessario inserire le batterie per assicurarsi che la funzione della batteria di riserva sia disponibile in caso di interruzione dell'alimentazione. Se l'alimentazione si interrompe, la batteria di riserva continuerà automaticamente a supportare il funzionamento dell'orario e a mantenere l'orario reale. Ad ogni modo, il display non si illuminerà. Durante una reale interruzione dell'alimentazione la funzione sveglia non sarà disponibile. Al ripristino dell'alimentazione, il display si illuminerà di nuovo e la sveglia con l'orario precedentemente impostato sarà riattivata. La batteria manterrà la memorizzazione dell'orario per circa 8 ore durante un'interruzione dell'alimentazione o altro tipo di interruzione.

**Nota:** Rimuovere la batteria se la radiosveglia sarà scollegata dall'alimentazione per un lungo periodo per evitarne il consumo non necessario.

TUTTI I DIRITTI RISERVATI, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A / S

DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali, componenti e sostanze che possono essere pericolosi per la salute e per l'ambiente, se i rifiuti correlati (le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie da smaltire) non vengono gestiti correttamente.

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche sono contrassegnate dal simbolo di un cestino sbarrato, visibile sopra. Questo simbolo indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite con gli altri rifiuti domestici, ma separatamente.

Tutte le città hanno dei punti di raccolta dove le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono essere consegnate gratuitamente per essere smaltite presso le stazioni di riciclaggio e altri siti di raccolta, oppure possono essere raccolte direttamente a casa. Informazioni aggiuntive sono disponibili rivolgendosi all'amministrazione comunale.

Il fabbricante, Inter Sales A/S, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio CR-419 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.denver-electronics.com/denver-cr-419/>

Importatore:  
DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Soeften  
DK-8382 Hinnerup  
Danimarca  
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER<sup>®</sup> ELEKTRONIKK

PLL FM ALARMKLOKKERADIO

Modell: CR-419 MK2

## Bruksinstruksjoner



**DENNE BRUKSANVISNINGEN SKAL LESES OG FORSTÅS FØR PRODUKTET BRUKES.**

Ta vare på heftet for fremtidig referanse.

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# SIKKERHETSINSTRUKSJONER

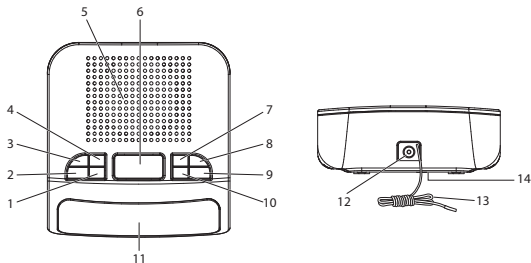
## NEDENFOR GIS VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON RELATERT TIL ENHETEN

1. Les instruksjonene - Alle sikkerhets- og driftsinstruksjoner bør leses før apparatet tas i bruk.
2. Ta vare på instruksjonene - Sikkerhets- og bruksanvisningen bør oppbevares for fremtidig referanse.
3. Advarsler - alle advarsler og forsiktighetsmerknader på apparatet og i bruksanvisningen må følges.
4. Følg instruksjonene- Alle instruksjoner for drift og bruk skal følges.
5. Vann og fuktighet - Ikke bruk apparatet i nærheten av vann, som for eksempel badekar, vaskevannsfat, kjøkkenvask, vaskemaskin, i fuktige kjellere eller nær svømmebasseng eller lignende.
6. Vegg- eller takmontering - Apparatet bør ikke monteres på vegg eller tak.
7. Ventilasjon - apparatet bør plasseres slik at ventilasjonen ikke hindres. For eksempel bør apparatet ikke plasseres på senger, sofaer, tepper eller annet som kan blokkere ventilasjonsåpningene. Det bør heller ikke plasseres innebygd, så som i en bokhylle eller et kabinett, da dette vil kunne hindre luftstrømmen gjennom ventilasjonsåpningene.
8. Varme - Apparatet bør plasseres på avstand fra varmekilder som radiatorer, varmeregistre, ovner eller andre apparater (inkludert forsterkere) som produserer varme.
9. Strømkilder - Produktet skal kun brukes sammen med den typen strømforsyning som er angitt på etiketten. Er du usikker på hvilken nettspenning du har, ber vi deg kontakte forhandleren eller det lokale strømselskapet. Vi henviser til bruksanvisningen mht. produkter som drives av batterier eller andre strømkilder.
10. Jordpolarisering - Dette produktet kan være utstyrt med en polarisert vekselstrøm-linjeplugg (et støpsel som har ett blad bredere enn den andre). Som en sikkerhetsfunksjon passer slike støpsler kun én vei i stikkontakten. Får du ikke stikket støpslet helt inn i stikkontakten, kan du prøve å snu det. Hvis støpslet fortsatt ikke passer, bør du kontakte elektriker for å skifte ut den foreldede kontakten. Ikke forsøk å omgå det polariserte støpslet, som er en sikkerhetsfunksjon.
11. Beskytt ledninger - Legg strømledninger slik at de ikke blir tråkket på eller kommer i klem. Ikke sett ting oppå ledninger. Sjekk ledninger grundig nær støpsel, stikkontakt og inngangspunkt på apparatet.
12. Rengjøring - Apparatet skal bare rengjøres slik det er anbefalt av produsenten.
13. Ikke i bruk i lengre perioder - koble apparatet fra stikkontakten når det skal stå ubrukt i en lengre periode.
14. Gjenstander og væsker - Forsiktighet bør utvises slik at gjenstander ikke faller ned på, og væske ikke kommer inn i, produktet gjennom produktets åpninger.
15. Skader som krever vedlikehold - trekk ut støpselet fra veggkontakten og overlatt vedlikehold til kvalifisert vedlikeholdspersonell under følgende forhold.
  - a) Når strømledningen eller støpslet er skadet.
  - b) Når det er sølt væske på produktet, eller når det har falt objekter inn i produktet.
  - c) Hvis produktet har vært utsatt for regn eller vann.
  - d) Hvis produktet ikke fungerer når det brukes i henhold bruksanvisningen.

Juster bare de kontrollene som omtales i bruksanvisningen, da feilaktig justering av andre kontroller kan ha innvirkning på produktets normale funksjon.
  - e) Hvis produktet har hatt et fall eller blitt skadd.
  - f) Hvis produktet oppfører seg unormalt, hvilket indikerer behov for service.

16. Service-Brukeren må ikke forsøke å reparere produktet utover det som er beskrevet i bruksanvisningen. All service bør utføres av kvalifisert servicepersonell.
17. Kraftlinjer-Utendørs antenner må ikke plasseres nær kraftlinjer eller andre strømførende kretser, eller slik at de kan falle ned på slike. Vær ekstremt forsiktig ved installasjon av utendørs antenne, slik at du ikke kommer i berøring med livsfarlige strømledninger eller elektriske kretser.
18. Hvis radioen tilkobles en utendørs antenne skal antennen være jordet for å gi en viss beskyttelse mot overspenning og oppbygd statisk elektrisitet. Vi henviser til gjeldende standarder for informasjon om korrekt jording av mast og støttestruktur, jordingens ledningsevne, plassering av antennes utladingsenhet, størrelsen på jordingen og de gjeldende kravene til denne. (§ 810, National Electrical Code ANSI/NEFA 70).
19. Rengjøring - Koble produktet fra veggkontakten før rengjøring. Ikke bruk spray eller flytende rengjøringsmidler. Bruk en fuktig klut til rengjøring.
20. Lyn - For ekstra beskyttelse av produktet i tordenvær, eller når det skal stå ubrukt og uten tilsyn i lange perioder, skal støpslet tas ut av stikkkontakten og antennen eller kabelsystemet kobles fra. Dette vil avverge skade på produktet som følge av lynnedslag og overspenning.
21. Sikkerhetssjekk - Ved service eller reparasjoner på produktet, bør du be serviceteknikeren om en sikkerhetssjekk for å fastslå at produktet har riktige driftsbetingelser.
22. Overbelastning - Ikke overbelast vegguttak, skjøteledninger eller stikkontakter, da dette kan føre til brann eller elektrisk støt.

## **PLASSERING AV KNAPPER**



- |                          |                      |
|--------------------------|----------------------|
| 1. ALARM 2/VOLUM +       | 8. AV/PÅ             |
| 2. ALARM 1/VOLUM -       | 9. FREMØVER/MINUTTER |
| 3. SETT TID/HVILEMODUS   | 10. BAKØVER/TIMER    |
| 4. FORHÅNDSINNSTILLINGER | 11. LED-DISPLAY      |
| 5. HØYTTALER             | 12. STRØMINNGANG     |
| 6. SLUMRE                | 13. ANTENNE          |
| 7. MINNE                 | 14. BATTERIROM       |

### **ENHETENS STRØMFORSYNING**

Enheden er designet for å drives av en AC/DC 5 V adapter.

Sett den lille pluggen på adapteren inn i DC kontakten.

Koble adapteren til nærmeste praktiske strømuttak (230-240 V-AC, 50 Hz).

### **FOR Å SETTE TIDEN**

Hold inne SETT TID/SETT SOVE for å gå inn i SETT TID MODUS. Displayet vil starte å blinke. Trykk på BAKØVER/TIMER for å sette riktig time, og på FREMØVER/MINUTTER for å sette riktig minutt.

### **MERKNADER:**

- Fortsett å trykke på BAKØVER/TIMER eller FREMØVER/MINUTTER hvis du går forbi den korrekte innstillingen.
- Tidsformatet er 24-timers.

### **FOR Å SETTE ALARMEN**

Når enheten er i «STANDBY AV»-modus,

- Trykk på ALARM 1/VOLUM - for å slå alarm 1 på eller av. Dette indikeres av lyset ved siden av alarm 1 på displayet.
- Hold inne ALARM 1/VOLUM - for å stille tiden for alarm 1. Når tidsdisplayet blinker, trykk på BAKØVER/TIMER for å sette TIME, og på FREMØVER/MINUTTER for å sette MINUTT.

**Merk:** De samme instruksjonene gjelder for alarm 2.

### **FOR Å SLÅ AV ALARMEN**

Når enheten er i «STANDBY AV»-modus,

- Trykk på ALARM 1/VOLUM - for å slå alarm 1 av.
- Indikatorlyset for alarm 1 vil slå seg av.

**Merk:** De samme instruksjonene gjelder for alarm 2.

### **FOR Å SPILLE AV RADIO**

1. Trykk på PÅ/AV-bryteren for å bytte til «STANDBY PÅ»-modus
2. Bruk BAKOVER/TIMER og FREMOVE/MINUTTER for å justere radiofrekvensen som instruert over.
3. Bruk ALARM 1/VOLUM - og ALARM 2/VOLUM + for å justere lydstyrken som instruert over.

### **FOR Å VEKKES AV RADIO/RINGEKLOKKE**

1. For alarm 1, sett alarmen som instruert over.
2. Etter at tiden er stilt, trykk en gang til å ALARM 1/VOLUM -, og radiofrekvensen vises.  
- Bruk BAKOVER/TIMER og FREMOVE/MINUTTER for å velge radiofrekvens som skal brukes til vekking (vises som frekvens), eller ringeklokke (vises som BU)
3. Trykk på ALARM 1/VOLUM - igjen for å gå ut av ALARMSETTEMODUS.

**Merk:** De samme instruksjonene gjelder for alarm 2.

### **HVILEMODUS**

1. Trykk på PÅ/AV-bryteren for å bytte til «STANDBY PÅ»-modus
2. Trykk på SETT TID/HVILEMODUS for å velge enhetens avbruddstid fra 90 til 10 minutter (10 minutters intervaller).
3. Enheten vil slå seg av etter angitt tid fra 90 til 10 minutter.
4. For å slå av dette, trykk SETT TID/HVILEMODUS til displayet viser «AV».

### **FOR Å SLUMRE**

Når du vekkes av ringeklokken, men ønsker å sove noen få minutter til, trykk simpelthen på «slumre»-knappen for å deaktivere alarmen i 9 minutter før musikken eller ringeklokken lyder igjen. Dette kan gjentas.

### **FOR Å LYTTETIL FORHÅNDSINNSTILTE KANALER**

1. Sett ønsket frekvens for FORHÅNDSINNSTILT KANAL.
2. Trykk på MINNE for å gå inn i FORHÅNDSINNSTILLINGSMODUS.
3. P01 vil blinke, trykk på MINNE igjen for å sette nåværende frekvens som P01.
4. Gjenta steg 2 og 3 til de kanalene fra P01 til P10 er stilt inn.
5. Trykk på FORHÅNDSINNSTILLINGER for å lytte til kanal P01.
6. Trykk på FORHÅNDSINNSTILLINGER igjen for å bytte til kanal P02, og gjør det samme for å nå de andre kanalene.
7. For å endre forhåndsinnstillinger, gjenta stegene over
8. For å gjenopprette standardinnstillinger, dra ut enhetens strømkilde.

### **BATTERIFORSYNING**

Klokken har en reservebatteriforsyning i tilfelle strøbrudd. 2 stk. AAA-batterier (ikke inkludert) er nødvendig. Du må sette inn batteriene for å sørge for at batterifunksjonen er klar i tilfelle strøbrudd. Hvis strømmen går vil batteriet automatisk fortsette driften av klokken, og opprettholde den faktiske tiden. Displayet vil imidlertid ikke være opplyst. Under et faktisk strøbrudd kan det hende at alarmfunksjonen ikke fungerer. Når strømmen kommer tilbake vil displayet lyse opp igjen, og alarmtiden som var satt tidligere blir gjenopprettet. Batteriet vil opprettholde tidtaking i omtrent 8 timer under strøbrudd.

**Merk:** Fjern batteriet hvis klokken skal stå uten strøm i lengre perioder for å unngå unødvendig tapping av batteriet.

**MED ENERETT, OPPHAVSRETT DENVER ELECTRONICS A/S**

**DENVER®**

**www.denver-electronics.com**



Elektrisk og elektronisk utstyr inneholder materialer, komponenter og stoffer som kan være farlig for helsen din og for miljøet, hvis materialet (kassert elektrisk og elektronisk utstyr) ikke håndteres riktig.

Elektrisk og elektronisk utstyr er merket med en søppelbøtte med kryss over, som vist ovenfor. Dette symbolet betyr at elektrisk og elektronisk utstyr ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall, men håndteres separat.

Alle byer har opprettet innsamlingspunkter, hvor elektrisk og elektronisk utstyr kan enten leveres inn gratis på resirkuleringsstasjoner og innsamlingspunkter, eller samles inn fra husholdninger. Mer informasjon er tilgjengelig hos lokale tekniske avdelinger.

Hermed erklærer Inter Sales A/S at radioutstyrstypen CR-419 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulle tekst kan man finne på følgende internettadresse: <http://www.denver-electronics.com/denver-cr-419/>

Importert av:  
DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Soeften  
DK-8382 Hinnerup  
Denmark  
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)



# DENVER<sup>®</sup> ELECTRONICS

## RADIO PLL FM Z ZEGAREM I BUDZIKIEM

Typ: CR-419 MK2

### Instrukcje użytkowania



**PRZED UŻYTKOWANIEM TEGO PRODUKTU PROSZĘ ZE ZROZUMIENIEM  
PRZECZYTAĆ TE WSKAZÓWKI.**

Broszurę proszę zachować do późniejszego użytku.

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

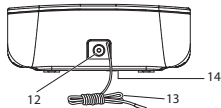
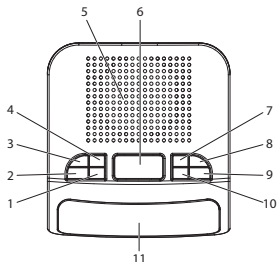
TE WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA ZAŁĄCZA SIĘ JAKO ODNOŚĄCE SIĘ DO URZĄDZENIA, PODAJĄ ONE UŻYTKOWNIKOWI INFORMACJĘ WYSZCZEGÓLNIONĄ PONIŻEJ

1. Przeczytać instrukcje - wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania powinny być przeczytane przed korzystaniem z urządzenia.
2. Zachować instrukcje - Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania powinny być zachowane do późniejszego użytku.
3. Ostrzeżenia - wszystkie ostrzeżenia na urządzeniu i w instrukcji użytkowania powinny być przestrzegane.
4. Stosować się do instrukcji - Wszystkie instrukcje działania i użytkowania powinny być przestrzegane.
5. Woda i wilgoć - nie używać zasilanych urządzeń w pobliżu wody; np. blisko wanny, zlewu, zlewozmywaka, lub rur pralki, w mokrej piwnicy lub w pobliżu basenu, itp.
6. Montaż naścienny i sufitowy - urządzenie nie powinno być montowane do ściany lub sufitu.
7. Wentylacja - Urządzenie powinno być umieszczone tak, by nie była utrudniona prawidłowa wentylacja. Np. urządzenie nie powinno być umieszczane na łóżku, kanapie, dywanie lub podobnej powierzchni mogącej zablokować otwory wentylacyjne; nie powinno być wbudowane, np. w półkę lub szafę, jeśli to może utrudnić przepływ powietrza przez otwory wentylacyjne.
8. Gorąco - Urządzenie powinno być umieszczone z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, kaloryfery, piece i inne urządzenia (łącznie ze wzmacniaczami) wytwarzającymi ciepło.
9. Zasilanie - Urządzenie powinno być zasilane tylko z takiego źródła jakie jest podane na tabliczce znamionowej. W przypadku nieznamionowej typu elektrycznej instalacji domowej, proszę skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnym dystrybutorem energii. Urządzenia przeznaczone do zasilania bateryjnego lub innych źródeł, powinny być zasilane zgodnie z instrukcją użytkowania.
10. Polaryzacja uziemienia - ten produkt może być wyposażony we wtyk spolaryzowany prądu zmiennego (wtyk mający jeden styk szerszy niż drugi). Taka wtyczka pasuje do gniazdka gdy jest włożona jednoznacznie, jest to zabezpieczenie. Jeśli nie udaje się wtyczki wetknąć w pełni do gniazdka to proszę spróbować ją włożyć odwrotnie. Jeśli nadal wtyczka nie daje się wetknąć, to proszę skontaktować się z elektrykiem w celu wymiany gniazdka. Nie próbować omijać zabezpieczenia tej polaryzowanej wtyczki.
11. Zabezpieczenie sznura zasilającego - sznur należy tak układać, by nie był on nadeptywany albo przycięty położonymi przedmiotami, szczególną uwagę należy zwrócić na wtyczki i gniazdka oraz miejsce wyjścia sznura z urządzenia.
12. Czyszczenie - Urządzenie powinno być czyszczone tylko w sposób zalecony przez producenta.
13. Okresy nie używania - Sznur sieciowy urządzenia powinien mieć wtyczkę wyjętą z gniazdka, jeśli nie używa się urządzenia przez dłuższy czas.
14. Przedmioty w wniknięcie cieczy - Należy zachować ostrożność, by na urządzenie nie upadły przedmioty a ciecze nie wlały się przez otwory.
15. Uszkodzenia wymagające naprawy - Proszę rozłączyć urządzenie od gniazdka zasilania i przekazać je do wykwalifikowanego personelu serwisu, jeśli poniższe ma miejsce.
  - a) Został uszkodzony sznur zasilający lub wtyk.
  - b) Jeśli na urządzenie została wylana ciecz lub wpadły do niego przedmioty.
  - c) Jeśli produkt został wystawiony na deszcz lub wodę.
  - d) Jeśli produkt nie pracuje normalnie, przy przestrzeganiu instrukcji obsługi.

Posługiwać się tylko tymi nastawami, które są opisane w instrukcji użytkowania, ponieważ niewłaściwe regulacje innych nastaw mogą zakłócić normalne działanie urządzenia.
  - e) Jeśli produkt upadł lub został uszkodzony w inny sposób.
  - f) Jeśli produkt ma wyraźne zmiany działania, wskazujące na potrzebę serwisu.
16. Serwis - Użytkownicy nie powinni próbować serwisu urządzenia, poza opisany w wskazówkach obsługi. Wszelki serwis powinien być powierzony wykwalifikowanemu personelowi serwisu.

17. Linie zasilania - Zewnętrzny system antenowy nie powinien być umieszczony w pobliżu napowietrznych linii zasilania lub oświetlenia elektrycznego, ani tam gdzie może dojść do styku z nimi. Przy instalacji zewnętrznego systemu antenowego, należy zachować szczególną uwagę na zapobieżenie zetknięciu się z liniami zasilania, bo kontakt z nimi może być zabójczy.
18. Jeśli antena zewnętrzna jest podłączona do odbiornika, to proszę się upewnić czy system anteny został uziemiony i daje zabezpieczenie przed przepięciami oraz gromadzącym się ładunkiem statycznym. Rozdział 810 National Electrical Code (Narodowego Kodeksu Elektrycznego) ANSI/ NEFA 70 podaje informacje odnoszące się do właściwego uziemienia masztu i struktury wsporczej, uziemienia doprowadzenia do jednostki rozładowania anteny, usytuowania jednostki rozładowania anteny, podłączenia elektrody uziemiającej, jej rozmiarów i wymagania na nią (patrz rysunek).
19. Czyszczenie - Przed czyszczeniem proszę wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania. Nie używać ciekłych środków czystości lub aerozoli. Czyścić zwilżoną ściereczką.
20. Wyładowania atmosferyczne - Dla większego bezpieczeństwa urządzenia, w czasie burzy, lub gdy jest nieużywane przez dłuższy czas, proszę odłączyć je od gniazdka zasilania oraz odłączyć antenę lub system kablowy. Zapobiegnie to uszkodzeniu urządzenia z powodu piorunów i przepięć sieci elektrycznej.
21. Kontrola bezpieczeństwa - Po wykonaniu wszelkiego serwisu lub naprawy urządzenia, w celu sprawdzenia, że urządzenie jest bezpieczne w działaniu, należy poprosić technika, by wykonał sprawdzenie bezpieczeństwa.
22. Przebieżenia - Proszę nie przeciążać gniazdek zasilania, przedłużaczy lub wbudowanych adapterów, bo może to spowodować pożar lub porażenie elektryczne.

## Umieszczenie przycisków



1. PRZYCISK BUDZIK 2/GŁOŚNOŚĆ+
2. PRZYCISK BUDZIK 1/GŁOŚNOŚĆ-
3. PRZYCISK USTAWIANIE GODZINY/UŚPIENIE
4. PRZYCISK PROGRAMOWANIE
5. GŁOŚNIK
6. PRZYCISK DRZEMKA
7. PRZYCISK PAMIĘĆ
8. WŁĄCZNIK
9. PRZYCISK DO PRZODU/MINUTY
10. PRZYCISK DO TYŁU/GODZINA
11. WYŚWIETLACZ LED
12. WEJŚCIE PRĄDU STAŁEGO
13. ANTENA
14. MIEJSCE NA ZAPASOWĄ BATERIĘ

### JEDNOSTKA ZASILACZA

Niniejsze urządzenie jest zaprojektowane do działania z adapterem AC/DC 5 V.

Wetknąć mały wtyk zasilacza do gniazda DC.

Podłączyć adapter AC/DC poziomo lub pionowo do dostępnego domowego gniazda zasilania 230-240 V 50 Hz.

### USTAWIANIE GODZINY

Wciśnij na dłużej przycisk USTAWIANIE GODZINY/UŚPIENIE, by włączyć TRYB USTAWIANIA GODZINY. Wyświetlacz zacznie migać. Wciśnij przycisk DO TYŁU/GODZINA, by ustawić godzinę. Wciśnij przycisk DO PRZODU/MINUTY, by ustawić minuty.

#### **Uwaga:**

- Jeśli ominiesz bieżącą godzinę, kontynuuj naciskanie przycisku DO TYŁU/GODZINA lub DO PRZODU/MINUTY, dopóki znowu nie wyświetli się prawidłowa wartość.
- Czas wyświetlany jest w trybie 24-godzinnym.

### USTAWIANIE BUDZIKA

Urządzenie musi być w trybie „GOTOWOŚĆ WYŁ.”.

- Wciśnij przycisk BUDZIK 1/GŁOŚNOŚĆ-, by włączyć lub wyłączyć Budzik 1. Wskaźnik znajdujący się obok „Budzik 1” na wyświetlaczu zapali się, oznaczając włączony Budzik 1.
- Wciśnij na dłużej przycisk BUDZIK 1/GŁOŚNOŚĆ-, by ustawić godzinę dla Budzika 1. Gdy po dłuższym naciśnięciu przycisku godzina na wyświetlaczu zacznie migać, wciśnij przycisk DO TYŁU/GODZINA, by ustawić GODZINĘ oraz przycisk DO PRZODU/MINUTY, by ustawić MINUTY.

**Uwaga:** Powtórz czynności, by ustawić Budzik 2.

## **WYŁĄCZANIE BUDZIKA**

Urządzenie musi być w trybie „GOTOWOŚĆ WYŁ.”.

- Wciśnij przycisk BUDZIK 1/GŁOŚNOŚĆ-, by wyłączyć Budzik 1.
- Wskaźnik „Budzik 1” zgaśnie.

**Uwaga:** Powtórz czynności, by ustawić Budzik 2.

## **SŁUCHANIE RADIA**

1. Wciśnij WŁĄCZNIK, by przełączyć urządzenie do trybu „GOTOWOŚĆ WŁ.”.
2. Użyj przycisków DO TYŁU/GODZINA oraz DO PRZODU/MINUTA, by ustawić częstotliwość radiową zgodnie z powyższymi instrukcjami.
3. Użyj przycisków BUDZIK 1/GŁOŚNOŚĆ- oraz BUDZIK 2/GŁOŚNOŚĆ+, by ustawić głośność zgodnie z powyższymi instrukcjami.

## **BUDZENIE RADIEM/BRZĘCZYKIEM**

1. Aby ustawić Budzik 1, zastosuj wcześniejsze instrukcje.
2. Po ustawieniu godziny, ponownie wciśnij przycisk BUDZIK 1/GŁOŚNOŚĆ-, a wyświetli się częstotliwość radiowa.
  - Użyj przycisków DO TYŁU/GODZINA oraz DO PRZODU/MINUTA, by wybrać budzenie radiem (na wyświetlaczu zobaczysz częstotliwość) lub brzęczykiem (na wyświetlaczu będzie wtedy BU).
3. Ponownie wciśnij przycisk BUDZIK 1/GŁOŚNOŚĆ-, by wyjść z TRYBU USTAWIANIA BUDZIKA.

**Uwaga:** Ustawianie Budzika 2 przeprowadza się w ten sam sposób.

## **KONTROLA UŚPIENIA**

1. Wciśnij WŁĄCZNIK, by przełączyć urządzenie do trybu „GOTOWOŚĆ WŁ.”.
2. Wciśnij przycisk USTAWIANIE GODZINY/UŚPIENIE, aby wybrać czas uśpienia urządzenia między 90 a 10 minutami (w 10-minutowych odstępach).
3. Urządzenie wyłączy się po upływie wyświetlonego czasu w minutach od 90 do 10.
4. Aby wyłączyć tę funkcję, wciśnij na dłużej przycisk USTAWIANIE GODZINY/UŚPIENIE, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się „WYŁ.”.

## **DRZEMKA**

Jeśli obudził Cię budzik, ale chcesz jeszcze przez chwilę pospać, to po prostu wciśnij przycisk „Drzemka”, a brzęczyk budzika wyłączy się na 9 minut. Po upływie tego czasu budzik znowu się włączy. Czynność tę można powtarzać.

## **SŁUCHANIE ZAPROGRAMOWANYCH STACJI**

1. Ustaw żądane częstotliwości jako ZAPROGRAMOWANE STACJE.
2. Wciśnij przycisk PAMIĘĆ, by wejść do TRYBU PROGRAMOWANIA.
3. Na wyświetlaczu zacznie migać P01. Ponownie wciśnij przycisk PAMIĘĆ, by ustawić bieżącą częstotliwość jako P01.
4. Powtórz kroki 2 i 3, dopóki nie ZAPROGRAMUJESZ stacji od P01 do P10.
5. Wciśnij przycisk PROGRAMOWANIE, by słuchać zaprogramowanej stacji P01.
6. Wciśnij przycisk PROGRAMOWANIE ponownie, by przejść do zaprogramowanej stacji P02 i powtarzać czynność dla pozostałych zaprogramowanych stacji.
7. Aby zmienić zaprogramowane stacje, powtórz powyższe kroki.
8. Aby przywrócić ustawienia domyślne, odłącz urządzenie od zasilania.

## **ZAPASOWE BATERIE**

Twój budzik jest wyposażony w funkcję awaryjnego zasilania w razie wystąpienia przerwy w dostawie prądu. Konieczne są 2 baterie AAA (nie w zestawie). Należy włożyć baterie, aby mieć pewność, że funkcja awaryjnego zasilania jest gotowa w przypadku wystąpienia przerwy w dostawie prądu. Jeśli nastąpi przerwa w dostawie prądu, baterie automatycznie podtrzymają działanie budzika i zachowają bieżącą godzinę. Jednakże wyświetlacz będzie wyłączony. W czasie braku zasilania funkcja budzika nie będzie działać. Gdy zasilanie elektryczne zostanie przywrócone, wyświetlacz się włączy, a ustawiona godzina budzenia zostanie przywrócona. Baterie umożliwią zachowanie ustawień na około 8 godzin podczas trwania przerwy w dostawie prądu.

**Uwaga:** Jeśli budzik zostanie odłączony od prądu na dłuższy czas, wyjmij z niego baterie, by się niepotrzebnie nie wyczerpywały.

DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera materiały, elementy oraz substancje, które mogą być niebezpieczne dla zdrowia i środowiska, jeśli materiał odpadowy (wyrzucony sprzęt elektryczny, elektroniczny) nie są właściwie potraktowane.

Sprzęt elektryczny i elektroniczny i baterie oznaczone są przekreślonym symbolem śmietnika, patrz wyżej. Ten symbol oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny nie powinien być wyrzucany z innymi odpadami domowymi, ale powinien być usuwany oddzielnie.

Wszystkie miasta mają ustalone miejsca zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, gdzie można go bezpłatnie oddać w stacjach recyklingu i innych miejscach zbiórki lub zlecić jego odbiór z gospodarstw domowych. Dodatkowa informacja jest dostępna w wydziale technicznym miasta.

Inter Sales A/S niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego CR-419 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.denver-electronics.com/denver-cr-419/>

Importeur:  
DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Soeften  
DK-8382 Hinnerup  
Dania  
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER<sup>®</sup> ELECTRONICS

RÁDIO FM COM RELÓGIO  
DESPERTADOR PLL

Modelo: CR-419 MK2

## Instruções de Funcionamento



**ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUTO, LEIA, COMPREENDA E SIGA ESTAS INSTRUÇÕES.**

Certifique-se de que guarda este folheto para futura referência.

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

ESTAS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES ESTÃO INCLuíDAS, CONFORME APLICÁVEL NO APARELHO, E FORNECEM AO UTILIZADOR AS INFORMAÇÕES DISCRIMINADAS ABAIXO

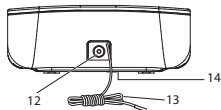
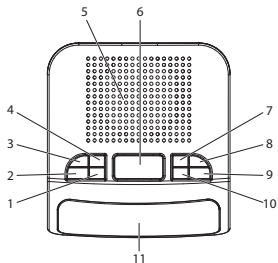
1. Ler as instruções – Deve ler todas as instruções de segurança e funcionamento antes de colocar o aparelho em funcionamento.
2. Guardar as informações – Deverá guardar as instruções de segurança e funcionamento para referência futura.
3. Avisos – Todos os avisos e precauções no aparelho e nas instruções de funcionamento deverão ser seguidos.
4. Seguir as instruções – Todas as instruções de funcionamento e utilização devem ser seguidas.
5. Água e Humidade – O aparelho não deve ser utilizado perto da água como, por exemplo, perto de uma banheira, aquário, lava-loiça, tanque, em caves húmidas ou perto de piscinas.
6. Montagem na Parede ou Tecto – O aparelho não deve ser montado numa parede ou tecto.
7. Ventilação – O aparelho deve estar situado de modo a não interferir com a respectiva ventilação adequada. Por exemplo, o aparelho não deve estar situado numa cama, sofá, tapete ou superfície semelhante que possa bloquear as aberturas de ventilação, nem estar colocado numa instalação incorporada como, uma estante ou armário, que possa impedir o fluxo de ar através das aberturas de ventilação.
8. Calor – O aparelho deve estar situado longe de fontes de calor, como aquecedores, bocas de ar quente, fornos ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Fontes de Alimentação – O produto só deve funcionar com o tipo de fonte de alimentação indicado na etiqueta. Se não tiver a certeza do tipo de fonte de alimentação na sua residência, consulte o fabricante do seu produto ou empresa de energia local. Para os produtos destinados a funcionar com bateria, ou outras fontes, consulte as instruções de funcionamento.
10. Polarização à Terra – Este produto pode estar equipado com uma ficha de linha de corrente alternada polarizada (uma ficha com uma lâmina mais larga que a outra). Esta ficha encaixará na saída de potência apenas de uma forma, uma vez que se trata de uma funcionalidade de segurança. Se não conseguir inserir a ficha totalmente na tomada, tente rodá-la. Se mesmo assim não conseguir encaixar a ficha, contacte o seu electricista para substituir a sua saída obsoleta. Não destrua a finalidade de segurança da ficha polarizada.
11. Protecção do Cabo de Alimentação – Os cabos de alimentação devem estar posicionados de modo a não serem pisados nem oprimidos por objectos colocados sobre ou contra os mesmos, especialmente os cabos nas fichas, receptáculos de conveniência e o ponto onde saem do aparelho.
12. Limpeza – O aparelho deve ser limpo apenas conforme recomendado pelo fabricante.
13. Períodos de não utilização – O cabo de alimentação do aparelho deve ser desligado da tomada sempre que não estiver a ser utilizado durante um longo período de tempo.
14. Entrada de Líquidos e Objectos – Deverá ter cuidado para que não caiam objectos nem líquidos na caixa do produto através das respectivas aberturas.
15. Danos que Requerem Reparação – Desligue este produto da tomada de parede e leve-o ao pessoal de reparação qualificado nas seguintes condições:
  - a) Quando o cabo de alimentação ou tomada estiver danificado.
  - b) Se entornou líquido ou se caíram objectos no produto.
  - c) Se o produto ficou exposto à chuva ou água.
  - d) Se o produto não funcionar quando for utilizado de acordo com as instruções de funcionamento.

Ajuste apenas os controlos que são abrangidos pelas instruções de funcionamento, uma vez que um ajuste inadequado ou outros controlos poderão interferir com o funcionamento normal do produto.
  - e) Se deixar cair ou danificar o produto, de qualquer forma.
  - f) Quando o produto apresentar uma alteração distinta no desempenho – isto indica uma necessidade de reparação.
16. Reparação – O utilizador não deve tentar reparar o produto para além do descrito nas instruções de funcionamento. Toda a reparação deverá ser encaminhada para o pessoal de reparação qualificado.



17. Cabos de Alimentação – Um sistema de antena exterior não deverá estar localizado perto de cabos eléctricos aéreos ou outras luzes eléctricas ou circuitos principais, ou onde possa cair para estes cabos eléctricos ou circuitos. Ao instalar um sistema de antena exterior, deverá ter muito cuidado para não tocar nos cabos eléctricos ou circuitos, uma vez que o contacto com os mesmos poderá ser fatal.
18. Se uma antena exterior estiver ligada ao receptor, certifique-se de que o sistema de antena está ligado à terra de forma a fornecer alguma protecção contra tensões de choque progressivas e estáticas com várias camadas. A secção 810 do Código Eléctrico Nacional ANSI/NEFA 70 fornece informações sobre a ligação à terra adequada do poste e estrutura de suporte, condução de ligação à terra, localização da antena-unidade de descarga, tamanho dos eléctrodos de ligação à terra e requisitos do eléctrodo de ligação à terra (consulte a figura).
19. Limpeza – Desligue este produto da tomada de parede antes de o limpar. Não utilize detergentes líquidos ou erossóis. Utilize um pano húmido para limpar.
20. Trovões – Para protecção adicional deste produto durante uma trovoada, ou quando o produto não estiver a ser supervisionado ou utilizado durante muito tempo, desligue-o da tomada de parede e desligue o sistema de cabo ou antena. Isto irá impedir danos no produto devido à trovoada e tensões de choque progressivas.
21. Verificação de Segurança – Após a conclusão de qualquer reparação neste produto, peça ao técnico de reparação para executar verificações de segurança para determinar se o produto está em boas condições de funcionamento.
22. Sobrecarga – Não sobrecarregue as tomadas de parede, cabos de extensão ou receptáculos de conveniência integrais, uma vez que poderá resultar em risco de incêndio ou choque eléctrico.

## Localização dos Controlos



1. BOTÃO ALARME 2/VOLUME+
2. BOTÃO ALARME 1/VOLUME-
3. BOTÃO DEFINIÇÃO DE HORA/DEFINIÇÃO DE SUSPENSÃO
4. BOTÃO PREDEFINIÇÃO
5. ALTIFALANTE
6. BOTÃO SUSPENSÃO
7. BOTÃO MEMÓRIA
8. INTERRUPTOR LIGAR/DESLIGAR
9. BOTÃO AVANÇAR/MINUTOS
10. BOTÃO RETROCEDER/HORA
11. INDICADOR LED
12. TOMADA CC
13. ANTENA
14. COMPARTIMENTO DAS PILHAS DE APOIO

### UNIDADE DE ALIMENTAÇÃO

Esta unidade destina-se a funcionar com um adaptador CA/DC 5 V.

Introduzir a ficha pequena do adaptador na tomada DC.

Introduzir o adaptador CA/DC numa tomada de uso doméstico de 230-240V~AC, 50Hz na posição vertical ou horizontal.

### PARA DEFINIR A HORA

Prima longamente DEFINIÇÃO DE HORA/DEFINIÇÃO DE SUSPENSÃO para accionar o MODO DE DEFINIÇÃO DE HORA e o visor começará a piscar. Prima o botão RETROCEDER/HORA para definir a hora e o botão AVANÇAR/MINUTOS para definir os Minutos.

#### **Nota:**

- Mantenha o botão RETROCEDER/HORA ou o botão AVANÇAR/MINUTOS premido se passar pela hora actual.
- As horas são apresentadas no modo de 24 horas.

### PARA DEFINIR O ALARME

Quando o dispositivo estiver no modo "ESPERA DESLIGADA",

- prima o botão ALARME 1/VOLUME- para ligar ou desligar o Alarme 1. Isto é indicado pela Luz junto do Alarme 1 no visor.
- Prima longamente o botão ALARME 1/VOLUME- para definir a hora do alarme 1. Quando as horas estiverem a piscar depois de premir longamente, prima o botão RETROCEDER/HORA para definir a HORA e o botão AVANÇAR/MINUTOS para definir os MINUTOS.

**Nota:** É igual à definição do Alarme 2.

### **PARA DESLIGAR O ALARME**

Durante o modo “ESPERA DESLIGADA”,

- prima o botão ALARME 1/VOLUME- para desligar o Alarme 1.
- O Indicador Luminoso do Alarme 1 desaparecerá

**Nota:** É igual à definição do Alarme 2.

### **PARA REPRODUZIR O RÁDIO**

1. Prima o interruptor LIGAR/DESLIGAR em “ESPERA LIGADA”
2. Utilize o botão RETROCEDER/HORA e o botão AVANÇAR/MINUTO para ajustar a radiofrequência conforme instruído acima.
3. Utilize o botão ALARME 1/VOLUME- e o botão ALARME 2/VOLUME+ para ajustar o volume conforme instruído acima.

### **PARADESPERTAR COM RÁDIO/CAMPAINHA**

1. Para o alarme 1, defina o alarme conforme instruído anteriormente.
2. Depois de definir a hora, prima novamente o botão ALARME 1/VOLUME- e a radiofrequência é apresentada.
  - Utilize o botão RETROCEDER/HORA e o botão AVANÇAR/MINUTOS para escolher despertar com Rádio (apresentado como frequência) ou Campainha (apresentado como BU)
3. Prima o botão ALARME 1/VOLUME- novamente para sair do MODO DE DEFINIÇÃO DO ALARME.

**Nota:** É o mesmo procedimento que o Alarme 2.

### **CONTROLO DE SUSPENSÃO**

1. Prima o interruptor LIGAR/DESLIGAR em “ESPERA LIGADA”
2. Prima o botão DEFINIÇÃO DE HORA/DEFINIÇÃO DE SUSPENSÃO para escolher o tempo de Suspensão do Dispositivo de 90 a 10 minutos (10 minutos de intervalo).
3. O dispositivo desligará após os minutos apresentados entre 90 e 10.
4. Para desligar, prima o botão DEFINIÇÃO DE HORA/DEFINIÇÃO DE SUSPENSÃO até o visor apresentar “DESLIGADO”.

### **PARA SUSPENDER**

Quando despertar com a campainha mas pretender dormir mais uns minutos, toque simplesmente no botão “suspend” e a campainha ficará desligada durante 9 minutos, antes de a música ou campainha soar novamente. Esta operação pode ser repetida.

### **PARA OUVIR ESTAÇÕES PREDEFINIDAS**

1. Defina a sua frequência pretendida para ficar pronta como uma ESTAÇÃO PREDEFINIDA.
2. Prima o botão MEMÓRIA para entrar no MODO DE CONFIGURAÇÃO DA PREDEFINIÇÃO.
3. P01 começará a piscar e prima novamente o botão MEMÓRIA para definir a frequência actual como P01.
4. Repita os passos 2 e 3 até as estações PREDEFINIDAS, da P01 à P10, serem configuradas.
5. Prima o botão PREDEFINIÇÃO para ouvir a estação predefinida P01.
6. Prima novamente o botão PREDEFINIÇÃO para ouvir a estação predefinida P02 e execute o mesmo para ir para outras estações predefinidas.
7. Para alterar as estações predefinidas, repita os passos acima
8. Para restaurar a configuração predefinida, elimine a fonte de alimentação do dispositivo.

### **SUPORTE DE PILHAS**

O seu relógio possui uma funcionalidade de suporte de pilhas em caso de falha de energia. 2 pilhas AAA (não incluídas) necessárias. Tem de colocar as pilhas para garantir que a funcionalidade de suporte de pilhas está pronta, em caso de falha de energia. Se ocorrer uma falha de energia, as pilhas de suporte continuarão automaticamente o funcionamento da relógio e manterão a hora real. No entanto, o visor não ficará iluminado. Durante a falha de energia real, a função de alarme não estará operacional. Quando a energia eléctrica for restaurada, o visor acenderá novamente ea hora do alarme anteriormente definida será restaurada. As pilhas manterão a hora aproximadamente 8 horas durante a falha ou interrupção de energia.

**Nota:** Remova a bateria se for desligar o relógio durante muito tempo, para evitar drenagem desnecessária das pilhas.

TODOS OS DIREITOS RESERVADOS, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Equipamento eléctrico e electrónico contém materiais, componentes e substâncias que podem ser perigosas para a sua saúde e para o ambiente, se o material usado (equipamentos eléctricos e electrónicos) não for processado correctamente.

Equipamento eléctrico e electrónico está marcado com um caixote do lixo com um X, como mostrado acima. Este símbolo significa que o equipamento eléctrico e electrónico não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos, mas deve ser eliminado separadamente.

Todas as cidades têm pontos de recolha instalados, nos quais o equipamento eléctrico e electrónico pode ser entregue gratuitamente em estações de reciclagem e outros locais de recolha, ou ser recolhido no seu domicílio. O departamento técnico da sua cidade disponibiliza informações adicionais relativas a este assunto.

O(a) abaixo assinado(a) Inter Sales A/S declara que o presente tipo de equipamento de rádio CR-419 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.denver-electronics.com/denver-cr-419/>

Importador:  
DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Soeften  
DK-8382 Hinnerup  
Dinamarca  
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER<sup>®</sup> ELECTRONICS

RADIO RELOJ ALARMA PLL FM

Modelo: CR-419 MK2

## Instrucciones de funcionamiento



**ANTES DE PONER EN FUNCIONAMIENTO ESTE PRODUCTO, LEA, ENTIENDA Y SIGA ESTAS INSTRUCCIONES.**

Asegúrese de guardar este folleto como referencia futura.

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

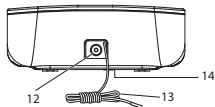
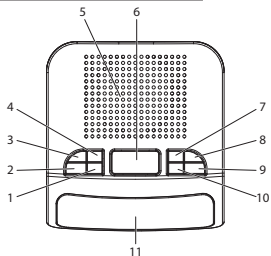
# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD SE INCLUYEN, YA QUE SON APLICABLES AL APARATO, ENTREGANDO AL USUARIO LA INFORMACIÓN QUE SE DETALLA ABAJO

1. Lea todas las instrucciones – Se deben leer todas las instrucciones de seguridad y de funcionamiento antes de poner en funcionamiento el aparato.
2. Guarde las instrucciones –Deben guardarse las instrucciones de seguridad y de funcionamiento como referencia futura.
3. Advertencias- Se deben cumplir con todas las advertencias y precauciones del aparato y de las instrucciones de funcionamiento.
4. Siga las instrucciones –Se deben seguir todas las instrucciones de uso y de funcionamiento.
5. Agua y humedad –No se debe usar el aparato cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, palangana, fregadero, pila o cerca de una piscina o similares.
6. Montaje en pared o techo –No se debe montar el aparato en una pared o en el techo.
7. Ventilación- Se debe situar el aparato de forma que su ubicación o posición no interfiera con su adecuada ventilación. Por ejemplo, no debe colocarse el aparato sobre una cama o sofá, alfombra o superficies similares que bloqueen las aberturas de ventilación, o colocarse en una instalación integrada, como una librería o armario, que puedan impedir el flujo de aire a través de las aberturas de ventilación.
8. Calor- Se debe colocar el aparato alejado de Fuentes de calor como radiadores, calefactores, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. Fuente de alimentación – El producto solo debe ponerse en funcionamiento con el tipo de alimentación que se indica en la etiqueta identificativa. Si no está seguro del tipo de alimentación de su hogar, consulte con su distribuidor local, o con su empresa distribuidora eléctrica. Para aquellos productos que puedan funcionar a partir de alimentación con baterías u otras Fuentes, remítase a las instrucciones de funcionamiento.
10. Polarización a tierra – Este producto puede estar equipado con un enchufe con línea de corriente alterna polarizada (un enchufe con una patilla más ancha que la otra). Este enchufe se ajusta en la toma de corriente de una única forma; se trata de una característica de seguridad. Si no puede insertar totalmente el enchufe en la toma, intente dar la vuelta al enchufe. Si el enchufe todavía no se ajusta, póngase en contacto con su electricista para sustituir su toma de corriente obsoleta. No elimine la finalidad de seguridad del enchufe polarizado.
11. Protección del cable de alimentación – Los cables de alimentación deben enrutarse de forma que sea improbable que se pisen o se pincen por parte de elementos colocados sobre o contra ellos, prestando especial atención a los cables en los enchufes, receptáculos convenientes y el punto desde donde salen del aparato.
12. Limpieza-Se debe limpiar el aparato solo de la forma que recomienda el fabricante.
13. Periodos sin uso – Se deben desenchufar el cable de alimentación del aparato de la toma cuando vaya a estar sin utilizarse durante un periodo prolongado de tiempo.
14. Entrada de objetos y líquidos – Se debe tener cuidado para que no caigan objetos ni se viertan líquidos en la carcasa del producto a través de las aberturas del producto.
15. Daños que requieran reparación – Desenchufe este producto de la toma de pared y llévelo al personal del servicio técnico cualificado bajo las siguientes condiciones.
  - a) Cuando el cable de alimentación o el enchufe presenten daños.
  - b) Si se ha vertido líquido o se han caído objetos en el producto.
  - c) Si el producto ha quedado expuesto a la lluvia o al agua.
  - d) Si el producto no funciona cuando se usa según las instrucciones de funcionamiento. Ajuste solo aquellos controles que estén cubiertos por las instrucciones de funcionamiento ya que un ajuste inadecuado de los controles puede interferir con el funcionamiento normal del producto.
  - e) Si el producto se ha caído o presenta cualquier tipo de daño.
  - f) Cuando el producto muestre un cambio evidente en su rendimiento –esto indica que necesita una revisión.
16. Reparación- El usuario no debe intentar reparar el producto más allá de lo que se describe en las instrucciones de funcionamiento. Todas las reparaciones deben remitirse al personal de mantenimiento cualificado.

17. Líneas eléctricas – No se debe colocar un sistema de antena exterior cerca de líneas de corriente elevadas, u otras luces eléctricas o circuitos de alimentación, o donde pueda caerse sobre estas líneas eléctricas o circuitos. Cuando instale un sistema de antena exterior, se debe tener un cuidado extremo en no tocar las líneas eléctricas o circuitos, ya que el contacto con ellos podría ser fatal.
18. Si se conecta una antena exterior al receptor, asegúrese que la antena exterior esté conectada a tierra para ofrecer protección frente a subidas de tensión y la acumulación de electricidad estática. La sección 810 del Código Eléctrico Nacional ANSI/NEFA 70 ofrece información respecto a una conexión adecuada a tierra del mástil y de la estructura de soporte, conductores de descarga a tierra, ubicación de la unidad de descarga de la antena, tamaño de los electrodos a tierra, y requerimientos del electrodo a tierra (véase figura).
19. Limpieza- Desenchufe este producto de la toma de pared antes de limpiarlo. No use limpiadores líquidos ni limpiadores aerosoles. Use un paño húmedo para su limpieza.
20. Rayos- Para obtener una protección adicional durante una tormenta eléctrica, o cuando se deja sin atender o usar durante periodos prolongados de tiempo, desenchúfelo de la toma de pared y desconecte la antena o el sistema de cables. Esto evitará daños al producto debido a rayos o a una subida de tensión en las líneas eléctricas.
21. Comprobación de seguridad – Tras la realización de cualquier mantenimiento o reparación de este producto, solicite al técnico de mantenimiento que realice comprobaciones de seguridad para determinar que el producto se encuentra en perfectas condiciones operativas.
22. Sobrecarga- No sobrecargue las tomas de pared, cables de extensión o receptáculos convenientes integrales ya que esto puede provocar un riesgo de incendio o de descarga eléctrica.

## Ubicación de los controles



- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 1. BOTÓN ALARMA 2/VOLUMEN+            | 8. INTERRUPTOR OFF/ON                        |
| 2. BOTÓN ALARMA 1/VOLUMEN-            | 9. BOTÓN ADELANTE/MINUTO                     |
| 3. BOTÓN FIJACIÓN DE HORA/FIJAR SUEÑO | 10. BOTÓN ATRÁS/HORA                         |
| 4. BOTÓN PRECONFIGURAR                | 11. PANTALLA LED                             |
| 5. ALTAVOZ                            | 12. TOMA CC                                  |
| 6. BOTÓN SUEÑECITO                    | 13. ANTENA                                   |
| 7. BOTÓN MEMORIA                      | 14. COMPARTIMENTO DE LA BATERÍA DE SEGURIDAD |

### ALIMENTACIÓN DE LA UNIDAD

Esta unidad está diseñada para funcionar con un adaptador CA/CC de 5V.

Inserte la toma pequeña del adaptador en la toma CC.

Inserte el adaptador CA/CC en cualquier toma doméstica conveniente que tenga una potencia 230-240V-CA, 50Hz en dirección vertical u horizontal.

### PARA FIJAR LA HORA

Pulse durante un periodo prolongado de tiempo el botón FIJAR HORA/FIJAR SUEÑO PARA ACTIVAR EL modo fijar hora y la pantalla empezará a parpadear. Pulse el botón ATRÁS/HORA para fijar la hora y el botón ADELANTE/MINUTO para fijar los minutos.

#### **Nota:**

- Siga pulsando el botón ATRÁS/HORA o el botón ADELANTE/MINUTO si quiere pasar rápido a la hora correcta.
- La hora se muestra en el modo 24 horas.

### PARA FIJAR LA ALARMA

Cuando el dispositivo está en modo "EN ESPERA",

- pulse el botón ALARMA 1/VOLUMEN- para conectar o desconectar Alarma 1. Esto se indica mediante la luz cerca de Alarma 1 en la pantalla.
- Pulse durante un periodo prolongado de tiempo el botón ALARMA 1/VOLUMEN- para fijar la hora de la alarma 1. Cuando la pantalla de la hora parpadea tras pulsarla durante un periodo prolongado de tiempo, pulse el botón ATRÁS/HORA para fijar la HORA y el botón ADELANTE/MINUTO para fijar los MINUTOS.

**Nota:** Es la misma configuración para la Alarma 2.



## **APAGAR LA ALARMA**

Durante el modo "EN ESPERA",

- Pulse el ALARMA 1/VOLUMEN- para apagar la Alarma 1.
- Desaparecerá la luz indicadora de Alarma 1

**Nota:** Es la misma configuración para la Alarma 2.

## **PARA REPRODUCIR LA RADIO**

1. Pulse el interruptor ON/OFF a la posición "EN ESPERA CONECTADO"
2. Use el botón ATRÁS/HORA y el botón ADELANTE/MINUTO para ajustar la frecuencia de la radio tal y como se indica arriba.
3. Use el botón ALARMA 1/VOLUMEN- y el botón ALARMA 2/VOLUMEN+ para ajustar el volumen tal y como se indica arriba.

## **DESPERTARSE CON LA RADIO/PITIDO**

1. Para al alarma 1, fije la alarma como se ha indicado previamente.
2. Tras fijar la hora, vuelva a pulsar el botón ALARMA 1/VOLUMEN- y se muestra la frecuencia de la radio.
  - Use el botón ATRÁS/HORA y el botón ADELANTE/MINUTO para elegir despertarse desde la Radio (se muestra como frecuencia) o pitido (se muestra como BU)
3. Vuelva a pulsar el botón ALARMA 1/VOLUMEN- para salir del MODO DE CONFIGURACIÓN DE ALARMA.

**Nota:** Es la misma configuración para la Alarma 2.

## **CONTROL DE SUEÑO**

1. Pulse el interruptor ON/OFF a la posición "EN ESPERA CONECTADO"
2. Pulse el botón FIJAR HORA/FIJAR SUEÑO para elegir el tiempo de sueño del dispositivo de 90 a 10 minutos (intervalos de 10 minutos).
3. El dispositivo se apagará una vez que se muestren los minutos de 90 a 10 minutos.
4. Para apagar esto, pulse el botón FIJAR HORA/FIJAR SUEÑO hasta que la pantalla muestre "OFF".

## **PARA EL SUÑECITO**

Cuando le despierte el pitido pero desee dormir unos minutos más, simplemente toque el botón "sueñecito" y apagará el pitido durante 9 minutos antes de que la música o el pitido vuelvan a sonar. Esto puede repetirse.

## **PARA ECSUCHAR EMISORAS PRESINTONIZADAS**

1. Fije la frecuencia que desee para que esté lista como EMISORA PRESINTONIZADA.
2. Pulse el botón MEMORIA para entrar en MODO CONFIGURACIÓN DE PRESINTONIZACIÓN.
3. P01 parpadeará y vuelva a pulsar el botón MEMORIA para fijar la frecuencia actual como P01.
4. Repita los pasos 2 y 3 hasta que las emisoras PRESINTONIZADAS de la P01 a la P10 estén configuradas.
5. Pulse el botón PRESINTONIZADO para presintonizar la emisora P01.
6. Vuelva a pulsar el botón PRESINTONIZADO para moverse a la emisora presintonizada P02, y haga lo mismo para llegar a otras emisoras presintonizadas.
7. Para cambiar las emisoras presintonizadas repita los pasos que aparecen arriba
8. Para restaurar la configuración por defecto, elimine la fuente de alimentación del dispositivo.

## **BATERÍA DE SEGURIDAD**

El reloj dispone de una batería de seguridad en caso de fallo de alimentación. Se requieren 2 pilas AAA (no incluidas). Debe colocar las pilas para asegurar que la batería de seguridad está lista en caso de fallo de alimentación. Si la alimentación falla, la batería de seguridad continuará automáticamente el funcionamiento del reloj y mantendrá al hora real. Sin embargo, la pantalla no se iluminará. Durante un fallo real de alimentación, la función de alarma no estará operativa. Cuando se restaure la alimentación eléctrica, la pantalla volverá a iluminarse y la hora de la alarma previamente fijada se fijará. La batería mantendrá la hora durante aproximadamente 8 horas durante un fallo o interrupción de la alimentación.

**Nota:** Retire la batería si el reloj va a desconectarse durante un periodo prolongado de tiempo y evitar así un drenaje innecesario de la batería.

**TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS, DERECHOS DE AUTOR**

DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser nocivas para su salud y el medioambiente, si no se maneja correctamente el material de desecho (equipo eléctrico y electrónico desechado).

Los equipos eléctricos y electrónicos aparecen marcados con un símbolo de cubo de basura tachado; véase arriba. Este símbolo significa que los equipos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con el resto de residuos domésticos, sino que deben eliminarse de forma separada.

Todas las ciudades disponen de puntos de recogida establecidos, donde o bien se puede enviar los equipos eléctricos y electrónicos de forma gratuita en las estaciones de reciclaje u otros puntos de reciclaje, o solicitar que sean recogidos de su domicilio. Puede obtener información adicional en el departamento técnico de su ciudad.

Por la presente, Inter Sales A/S declara que el tipo de equipo radioeléctrico CR-419 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:  
<http://www.denver-electronics.com/denver-cr-419/>

Importador:  
DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Soeften  
DK-8382 Hinnerup  
Dinamarca  
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER<sup>®</sup> ELECTRONICS

PLL FM ALARMKLOCKRADIO

Modell: CR-419 MK2

## Bruksanvisning



**LÄS, FÖRSTÅ OCH FÖLJ DESSA ANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER DENNA PRODUKT.**

Spara denna broschyr för framtida bruk.

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

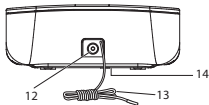
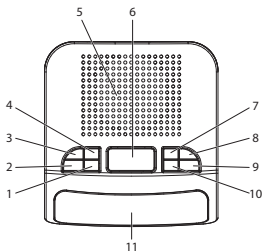
# SÄKERHETSINSTRUKTIONER

DESSA VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR INGÅR, EFTERSOM DE ÄR TILLÄMPLIGA PÅ APPARATEN, OCH FÖRMEDLAR DEN DETALJERADE INFORMATIONEN NEDAN TILL ANVÄNDAREN

1. Läs anvisningarna - Alla säkerhets- och bruksanvisningar bör läsas innan apparaten används.
2. Behåll anvisningarna - Säkerhets- och bruksanvisningar ska sparas för framtida bruk.
3. Varningar - Alla varningar och anmärkningar på apparaten och i bruksanvisningen ska följas.
4. Följ anvisningarna - Alla drift- och bruksanvisningar ska följas.
5. Vatten och fukt - Apparaten får inte användas i närheten av vatten, t.ex. nära ett badkar, handfat, diskbänk, tvättbalja, i en fuktig källare eller nära en simbassäng eller liknande.
6. Vägg- eller takmontering - Apparaten får inte monteras på en vägg eller i ett tak.
7. Ventilation - Apparaten ska placeras så att ventilationen inte hindras. Till exempel ska apparaten inte ställas på en säng, soffa, matta eller liknande yta som kan blockera ventilationsöppningarna, eller placeras i en inbyggd installation, såsom en bokhylla eller ett skåp, som kan hindra luftflödet genom ventilationsöppningarna.
8. Värme - Apparaten ska ställas på säkert avstånd från värmekällor som element, värmeregulatorer, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.
9. Strömkällor - Produkten får endast användas med den typ av strömkälla som anges på etiketten. Om du inte är säker på vilken typ av strömförsörjning du har hemma, rådfråga din återförsäljare eller det lokala elbolaget. För produkter som är avsedda att drivas med batterier eller andra källor, se bruksanvisningen.
10. Jordningspolarisering - Denna produkt kan vara utrustad med en polariserad stickkontakt för växelström (en kontakt som har ett blad som är bredare än det andra). Denna kontakt passar i vägguttaget endast på ett sätt och det är en säkerhetsfunktion. Om du inte kan sätta in kontakten helt i uttaget, försök att vända den. Om kontakten fortfarande inte passar, kontakta en elektriker för att byta ut uttaget. Av säkerhetsskäl ska inte den polariserade kontakten ändras.
11. Skydd av nätkabeln - Nätkablar ska dras så att man inte riskerar att trampa på dem eller att de kläms av föremål som placeras på eller mot dem, var särskilt uppmärksam på sladdar vid kontakter, honuttag och där de kommer ut från apparaten.
12. Rengöring - Apparaten får endast rengöras så som rekommenderas av tillverkaren.
13. När apparaten inte används - Dra ur apparatens nätsladd från vägguttaget när den lämnas oanvänd och utan tillsyn under en längre tid.
14. Föremål och vätskor - Var försiktig så att inga föremål faller ned i produkten och vätska inte spills in i produkten genom dess öppningar.
15. Reparation av skador - Koppla bort produkten från vägguttaget och ta den till utbildad servicepersonal om något av följande gäller.
  - a) När nätkabeln eller kontakten är skadad.
  - b) Om vätska har spillts eller föremål har fallit in i produkten.
  - c) Om produkten har utsatts för regn eller vatten.
  - d) Om produkten inte fungerar när den används i enlighet med bruksanvisningen. Justera endast de kontroller som täcks av bruksanvisningen. En felaktig justering av andra kontroller kan störa produktens normala funktion.
  - e) Om produkten har tappats eller skadats på något sätt.
  - f) När produkten uppvisar en tydlig förändring i prestanda är det ett tecken på att den behöver servas.
16. Service - Användaren ska inte serva produkten på annat sätt än vad som beskrivs i bruksanvisningen. All service ska utföras av utbildad servicepersonal.

16. Service - Användaren ska inte serva produkten på annat sätt än vad som beskrivs i bruksanvisningen. All service ska utföras av utbildad servicepersonal.
17. Kraftledning - En utomhusantenn bör inte placeras i närheten av kraftledningar eller andra elektriska ljus- eller strömkretsar, eller där den kan ramla ner på sådana ledningar eller kretsar. När du installerar en utomhusantenn ska du vara väldigt försiktig så att du inte kommer i kontakt med kraftledningar eller strömkretsar, eftersom det är förenat med livsfara.
18. Om en utomhusantenn är ansluten till mottagaren, se till att antennen är jordad så att visst skydd mot spänningstoppar och uppbyggd statisk elektricitet etableras. Avsnitt 810 i National Electrical Code ANSI/NEFA 70 ger information avseende korrekt jordning av mast och stödstruktur, jordledning, placering av antennens urladdningsenhet, storlek och krav på jordningselektroder (se figur).
19. Rengöring - Koppla bort produkten från vägguttaget före rengöring. Använd inte flytande rengöringsmedel eller sprejer. Använd en fuktig trasa för rengöring.
20. Blixtnedslag - För extra skydd av denna produkt under åskväder eller när den lämnas oanvänd och utan tillsyn under en längre tid, koppla bort den från vägguttaget och koppla bort antennen eller kabelsystemet. Detta förhindrar skador på produkten orsakade av blixtnedslag och strömrusning.
21. Säkerhetskontroll - Efter avslutad service eller reparation av denna produkt, be serviceteknikern att utföra säkerhetskontroller för att fastställa att produkten är i fullgott funktionsskick.
22. Överbelastning - Överlasta inte vägguttag, förlängningssladdar eller integrerade uttag då detta kan resultera i risk för brand eller elektriska stötar.

## Kontrollernas placering



- |   |                            |
|---|----------------------------|
| 1. KNAPPEN ALARM 2/VOLYM+                     | 8. AV/PÅ-BRYTARE           |
| 2. KNAPPEN ALARM 1/VOLYM-                     | 9. FRAMÅT-/MINUTKNAPP      |
| 3. KNAPPEN<br>TIDSINSTÄLLNING/VILOINSTÄLLNING | 10. BACK-/TIMKNAPP         |
| 4. FÖRINSTÄLLNINGSKNAPP                       | 11. LED-DISPLAY            |
| 5. HÖGTALARE                                  | 12. DC-UTTAG               |
| 6. SNOOZE-KNAPP                               | 13. ANTENN                 |
| 7. MINNESKNAPP                                | 14. FACK FÖR RESERVBATTERI |

### ENHETENS STRÖMFÖRSÖRJNING

Denna enhet är avsedd att fungera med AC/DC 5V adapter.

Infoga adaptorn i form av ett litet stick till DC uttaget.

Koppla in i AC/DC-adapter i 230-240V ~ AC, 50Hz vägguttag i vertikal eller vågrät riktning.

### SÅ HÄR STÄLLER DU IN TIDEN

Tryck länge på knappen TIDSINSTÄLLNING/VILOINSTÄLLNING för att utlösa TIDSINSTÄLLNINGSLÄGET och skärmen börjar blinka. Tryck på BACK-/TIM-knappen för att ställa in timme och sedan på knappen FRAMÅT/MINUT för att ställa in minut.

### Obs!

- Håll in BACK-/TIM-knappen eller knappen FRAMÅT/MINUT om du passerar den aktuella tiden.
- Tiden visas i 24-timmarsläge.

### SÅ HÄR STÄLLER DU IN ALARMET

När enheten är i läget "STANDBY AV",

- Tryck på knappen ALARM 1/VOLYM- för att aktivera och inaktivera Alarm 1. Detta indikeras med lampan intill Alarm 1 på skärmen.
- Håll in knappen ALARM 1/VOLYM- för att ställa in tiden för alarm 1. När tidsvisningen blinkar efter den långa tryckningen trycker du på BACK-/TIM-knappen för att ställa in TIMME och FRAMÅT/MINUT för att ställa in MINUT.

**Obs!** Detta sker på samma sätt som inställning av Alarm 2.

## **SÅ HÄR STÄNGER DU AV ALARMET**

I läget "STANDBY AV",

- Trycker du på knappen ALARM 1/VOLYM- för att stänga av Alarm 1.
- Ljusindikatorn för Alarm 1 döljs.

**Obs!** Detta sker på samma sätt som inställning av Alarm 2.

## **SPELA RADIO**

1. Tryck på knappen PÅ/AV mot "STANDBY PÅ"
2. Använd knappen BACK/TIMME och knappen FRAMÅT/MINUT för att justera radiofrekvensen enligt instruktionerna ovan.
3. Använd knappen ALARM 1/VOLYM- och ALARM 2/VOLYM+ för att justera volymen enligt instruktionerna ovan.

## **VAKNA TILL RADIO/SIGNAL**

1. För alarm 1, ställer du in alarmet enligt tidigare anvisningar.
2. Efter att du ställt in tiden trycker du igen på knappen ALARM 1/VOLYM- så visas radiofrekvensen.
  - Använd knappen BACK/TIMME och FRAMÅT/MINUT för att välja att vakna till radio (visas som frekvens) eller signal (visas som BU)
3. Tryck på knappen ALARM 1/VOLYM- igen för att avsluta ALARMINSTÄLLNINGSLÄGET.

**Obs!** Detta är samma som Alarm 2.

## **SVILOKONTROLL**

1. Tryck på knappen PÅ/AV mot "STANDBY PÅ"
2. Tryck på knappen TIDINSTÄLLNING/VILOINSTÄLLNING för att välja enhetens vilotid från 90 till 10 minuter (10-minuters intervall).
3. Enheten stängs av efter visade minuter från 90 till 10 minuter.
4. För att stänga av funktionen trycker du på knappen TIDINSTÄLLNING/VILOINSTÄLLNING tills skärmen visar "AV".

## **TILL SNOOZE**

När du väcks av signalen men vill sova några minuter till trycker du på knappen "snooze" så stängs signalen av i 9 minuter innan musiken eller signalen hörs igen. Detta kan upprepas.

## **LYSSNA PÅ FÖRINSTÄLLDA STATIONER**

1. Ställ in önskad frekvens på att vara redo som FÖRINSTÄLLNINGSSATION.
2. Tryck på MINNES-knappen för att öppna FÖRINSTÄLLNINGSLÄGET.
3. P01 blinkar. Tryck igen på MINNES-knappen för att ange aktuell frekvens som P01.
4. Upprepa steg 2 och steg 3 tills FÖRINSTÄLLNINGSSATIONERNA från P01 till P10 ställs in.
5. Tryck på FÖRINSTÄLLNINGSSATIONERNA-knappen för att lyssna på förinställningsstation P01.
6. Tryck igen på FÖRINSTÄLLNINGSSATIONERNA-knappen för att gå till förinställningsstationen P02, och gör samma sak för att komma till de andra förinställda stationerna.
7. Upprepa stegen ovan för att ändra stationerna
8. För att återställa standardinställningar ska du koppla bort strömkällan till enheten.

## **RESERVBATTERI**

Din klocka har en reservbatterifunktion om det skulle uppstå strömavbrott. 2 AAA-batterier (ingår ej) krävs. Du måste sätta i batterierna för att säkerställa reservbatterifunktionen är redo om det skulle uppstå strömavbrott. Om det uppstår ett strömavbrott fortsätter reservbatteriet med klockfunktionen och sparar aktuell tid. Skärmen tänds dock inte. Under strömavbrottet är alarmfunktionen inte funktionsduglig. När elströmmen återställs tänds skärmen igen och alarmtiden som ställts in tidigare. Batteriet håller tidsräkningen i cirka 8 timmar under strömavbrott eller störning

**Obs!** Ta bort batteriet om klockan ska kopplas ur en längre tid för att undvika att det drar ur i onödan.

**MED ENSAMRÄTT, UPPHOVSRÄTT DENVER ELECTRONICS A/S**

**DENVER®**

**www.denver-electronics.com**



Elektriska och elektroniska apparater innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara farliga för din hälsa och miljön, om avfallsmaterialet (förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning) inte hanteras korrekt.

Elektrisk och elektronisk utrustning markeras med en överkorsad soptunna, så som visas ovan. Denna symbol indikerar att elektrisk och elektronisk utrustning inte ska bortskaffas med hushållsavfallet, utan ska bortskaffas separat.

Alla kommuner har etablerat uppsamlingsställen där elektrisk och elektronisk utrustning och batterier antingen kan lämnas in kostnadsfritt på återvinningsstationer eller hämtas från hushållen. Vidare information finns att tillgå hos din kommuns tekniska förvaltning.

Härmed försäkras Inter Sales A/S att denna typ av radioutrustning CR-419 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.denver-electronics.com/denver-cr-419/>

Importör:  
DENVER ELECTRONICS A/S  
Omega 5A, Søften  
DK-8382 Hinnerup  
Danmark  
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)